จีนสยามวารศัพท์

CHINO SIAMESE DAILY NEWS.

新報 選英

BANGKOK.

พิมพ์ที่โรงพิมพ์จีนในสยามวารศัพท์ ตำบลปากคลองผดุงกรุงเกษมจังหวัดพระนคร

โดยนายเชียวฮุดเสงสี่บญเรืองผู้เปนเจ้าของบรรณาธิการและผู้จัดการ ไทยศัพท์ ๑๑๖๐

ฉบับที่ ๑๙ จีนในสยามวารศัพท์ 中華日月四十二 十月廿五日 民國 新選英 วัน พุธ ที่ ๒๕ เมษายน พระพุทธศักราช ๒๔๖๔

ห้างฮีหงหมากจี่

ยากันยุงตราหัวไก่

ยาน้ำนี้ว่าดีจริง เพราะเมื่อจุดให้ยุงมาดม หรือถูกร่างกายของใช้ยานี้มาก เมื่อท่านที่ยังไม่เคยรู้ความสุขใจไม่น้อย

วิ่นแล้วก็อาจจะป้องกันไม่ท่านได้เปนอันขาด มีผู้นิยมใช้ควรทดลองดูบ้างคงจะมี

ยากันตัวสัตว์ตราไก่

ยากันตัวสัตว์ชนิดนี้ก็ตัวมดตัวหมัด และตัวอย่างเมื่อในเคหะสถานตามที่กล่าวมานี้แล้วก็ปราศจากความสุขไป

ไม่ใช่เล่นอาจจะกันตัวเลือดแมลงต่าง ๆ ได้อีกหลายของท่านมีแต่ตัวชนิดจะทำให้รางกายของท่านส่วนหนึ่ง

เวลานี้มีผู้ทำยาปลอมจำหน่ายมาก ท่านที่ซื้อควรสังเกตให้ดี ถ้าหีบกระดาษหรือกระดาษที่ห่อยามีตราหัวไก่ จึงจะเปนของแท้

มีจำหน่ายตามร้านทั่วไป

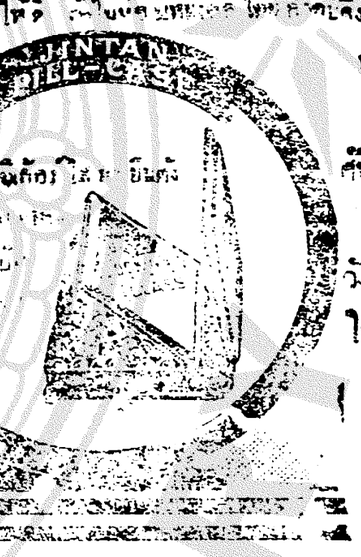
โอสถยินทัน

เมื่อเราจะรู้สึกว่าเสวยพลุ่นจริง

[illegible]

[illegible]

ยินดังปลอมราคาเมื่อจะซื้อยาต้องสังเกตให้ดี ถ้าในห่อบรรจุไม่ใช่ยินดังจะเปนยาแท้



ที่ร้านขายยินดัง

[illegible]

แยกกัดศีล

ศักราช ๒๔๖๒

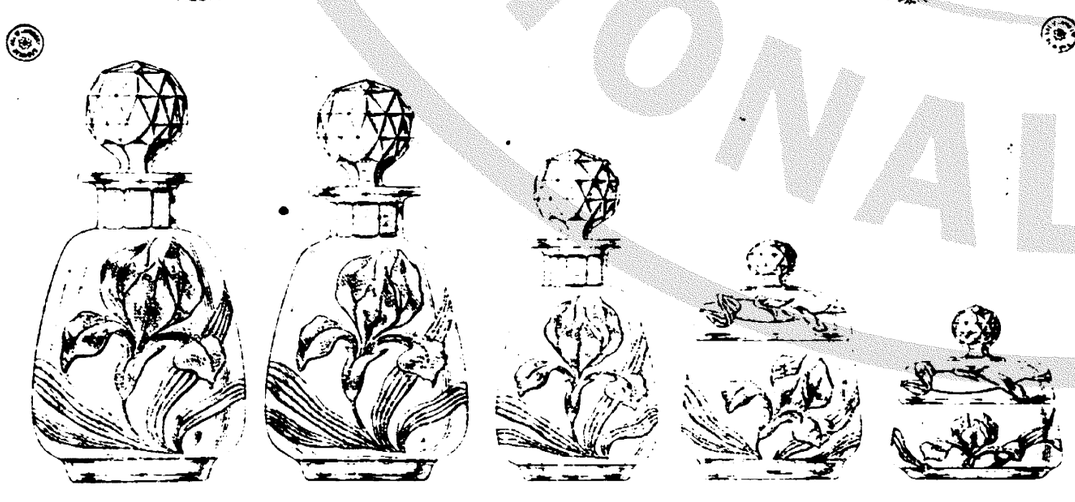
[illegible]

วันปีมาก กรุงสยาม

ไทยศัพท์ ๕๕๗

ห้าง เอส, เอ. บี.

โดยพระบรมราชานุญาต



รวมละโลงแก้วเจียระนัยของเบลเยียม มีสีต่าง ๆ ดอกต่าง ๆ เปนชุดเปนเถา ที่พึ่งตกเข้ามาเมื่อเร็ว ๆ นี้นั้น บัดนี้ได้จำหน่ายพร้อมไปมากแล้ว เพราะฉะนั้นข้าพเจ้าขอเชิญรีบไปชมโดยเร็ว หาไม่จะต้องบ่นว่าเสียใจที่ท่านจะเลือกดูและสีไม่ได้ตามความประสงค์ของท่าน นอกจากนี้ยังคงมีเครื่องแก้วเจียระนัยจากเบลเยียมทุกชนิดจำหน่าย

ห้าง เอส. เอ. บี

บุหรี่ไทยจะหาซื้อได้ที่ไหน?

บุหรี่ไทย [illegible]

สยาม ตำบลเชิงสพานพิทย์เพียง [illegible]

ห้างนี้ มีทั้งชนิดกลาง [illegible]

[illegible]

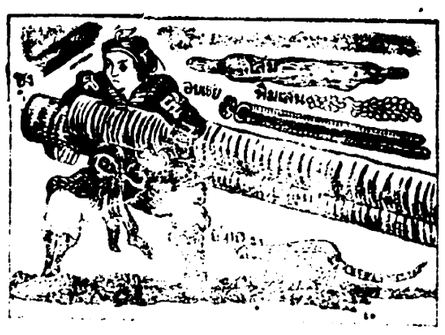
[illegible]

[illegible]

[illegible]

รอเดือนว่า

การทำบุญถวายพระด้วยบุหรี่นี้ ย่อมเปนของต้องความมียมาก



ยาโสมกลันรวมรองชียิน ถุย มีคุณศักดิ์สิทธิ์จริง ดังจังต่อไปนี้

ข้า มาจดหมายว่า ร. ท. ท. บุญชู ครเสนี

จังหวัดพระนคร

วันที่ ๒ ตุลาคม พ. ศ. ๒๔๖๕

ข้าพเจ้าขอบคุณท่านเจ้าของโรงงานวิเชียรพานิช แต่ก่อนข้าพเจ้าเป็นคนรบษบางเสมอแต่มาแต่เยาว์ ตั้งแต่จำความได้ ทั้งไม่มีกำลังโรคต่าง ๆ เบียดเบียนอยู่เสมอ ได้รับประทานยาต่าง ๆ ตลอดมา ก็ไม่กระทำให้เห็นสรรพคุณอย่างไร ต่อมาข้าพเจ้าได้ซื้อยาโสมกลันของท่านไปรับประทาน รู้สึกว่ามีคุณจึงได้รับประทานเป็นยาประจำมาจนทุกวันนี้ ตั้งแต่รับประทานยาโสมกลันแล้ว รู้สึกว่าโรคต่าง ๆ มิได้เบียดเบียนเรา จนร่างกายอ้วนพ่วงพีดูงดงาม แม้เดินทางไกลตามทุรกันดารไม่รู้สึกเหนื่อยเมื่อยล้า บรรดาญาติมิตรและผู้ที่รู้จักกันมาแต่ก่อนออกปากทักทายว่า ข้าพเจ้าอ้วนขึ้นมาก แม้ที่สุดมารดาของข้าพเจ้าซึ่งอยู่ห่างไกลยังเกือบจำข้าพเจ้าไม่ได้

ข้าพเจ้าได้แนะนำให้ญาติมิตรและผู้ที่รู้จักกันลองรับประทานยาโสมกลันก็รับรองว่าดีทุกท่าน ข้าพเจ้าได้แนะนำให้นายหะยีมานโมอาดำบ้านบยุตาบงตลาด หลงหลด ลองรับประทานก็รู้สึกว่ามีสรรพคุณดีเลยใช้เป็นยาประจำ และนายหะยีมานก็รับเอายาจากห้างท่านไปจำหน่ายต่อมาจนทุกวันนี้

โดยเหตุนี้ข้าพเจ้าจึงกล้ายืนยันและรับรองได้ว่า ในชีวิตรของข้าพเจ้าข้าพเจ้าไม่เคยรับประทานยาอันใดมาแล้ว ไม่เห็นมีอะไรจะประเสริฐดีเท่ายาโสมกลัน นับว่ายาโสมกลันเป็นยาที่มีสรรพคุณอันประเสริฐดียิ่ง

โดยการนี้ขอได้รับความนับถือมาจากข้าพเจ้า

นายรัชยดำรงค์ ครบุญชู ครเสนี สารวัดแขวง

ยาโสมกลันนี้ของโรงงานวิเชียรนี้ ต้องได้ชื่นชม

มาแล้วว่าดีนักหนา

ขวดเล็ก ขวดละ ๑๕ ส.ต.

( ) ขวดใหญ่ ขวดละ ๒๕ ส.ต.

จึงได้ปรุงน้ำมันบักกิมอิ๊ว

ตัวเมืองต่าง ๆ จนมีชื่อเสียงอุโฆษ

เมื่อเวลาจะใช้บำบัดโรคภายในให้เอาน้ำเดือดหรือน้ำชาตามมันยาหนัก ๑,๔ หุน รับประทาน หรือเมื่อใช้บำบัดภายนอกให้เอายาทาตามแห่งที่เกิดโรคหนละ ๑,๔ ครั้งก็จะหายได้ตามประสงค์

ที่จำหน่ายในกรุงฯ ถนนเยาวราช ตรงอะพิศิลปประเทศ ๘ ข้าม

หตกับที่ร้านขายยาจีนเมืองหมองโม

จำนวนมากน้อยจังหวัดพระนคร อีกแห่ง ๑,

นายโตชันคินผู้จัดการในกรุงเทพฯ

ปลาดจริง

มีห้างใหม่ตั้งจำหน่ายเครื่องยางแทบทุกชนิดโดยตำเอง ทั้งราคาก็ถูกด้วย เช่นเตนนิชชู คู่ ๑ ไม่เกินกว่า ๑๐ สลึง รับรองว่าสวยงามเหมือนมาจากยุโรปและอเมริกา (ไม่ใช่ยี่ปุ่น)

บริษัทตันกากี

๑๗๓ ถนนเจริญกรุง ตรงข้างโรงหนังนครศรีธรรมราชข้าม

๒๓ ๑ ๖๖ ๑ ป.

จินโนสยามวารศัพท์

วันพุธที่ ๒๕ เมษายน พ.ศ. ๔๖๔

ขึ้น ๑๑ ค่ำเดือน ๖ ปีกุญเบญจศก ๒๓๕

เศรษฐกิจของแผ่นดิน

ก่อนเวลาที่ได้เปิดการเดินรถไฟสายเหนือตลอดถึงสถานีเชียงใหม่นั้น, การส่งสินค้าจากกรุงเทพฯ ขึ้นไปจำหน่ายในมณฑลพายัพ; ต้องมีการรับช่วงเป็นสองตอน. คือส่งโดยทางรถไฟจากกรุงเทพฯ ไปปากน้ำโพตอน ๑ อีกตอน ๑ ได้อาศัยใช้เรือบรรทุกสินค้าจากปากน้ำโพขึ้นไปยังเชียงใหม่. ส่วนสินค้าจากเชียงใหม่ที่ส่งลงมายังกรุงเทพฯ ก็มีการส่งโดยทำนองเดียวกัน, นานๆ สักครั้ง ๑ จึงจะมีสินค้าบรรทุกส่งมาโดยทางเรือตลอดถึงกรุงเทพฯ. แต่อย่างไรก็ดี, การส่งสินค้าในครั้งกระนั้น, หาเป็นไปด้วยความสดวกไม่. เหตุว่า, การเดินเรือจากปากน้ำโพขึ้นไปไม่เซฟด้วยประการต่าง ๆ. ยิ่งเมื่อเรือถ่วะเจ้าเขตแก่งแล้ว, อันตรายก็ยิ่งมีมากขึ้น. ใช่แต่เท่านั้น, การเดินเรือยังต้องกินเวลานานวัน; ซึ่งในเที่ยวเพียงการขึ้นหรือล่องก็ต้องใช้เวลาร่วม ๆ ๒ เดือน หรือสองเดือนเศษ. ดังนั้นสินค้าที่จะนำขึ้นไปจำหน่ายในมณฑลภาคนี้, จึงต้องเลือกสินค้าที่ไม่ค่อยจะเสียได้ในเร็ววัน. และโดยเหตุนี้, ในครั้งกระนั้นสินค้าที่ส่งไปจากกรุงเทพฯ จึงมีจำนวนน้อยและน้อยชนิด.

แต่เมื่อการเดินรถไฟได้ขยายกว้างขวางไปจนถึงมณฑลภาคนี้แล้ว, การขนสินค้าขึ้นลงจึงเป็นไปโดยสดวกมาก สินค้าที่เคยเว้นส่งขึ้นไปไม่ได้ก็เป็นอันส่งได้, หรือสินค้าบางชนิดที่ไม่เคยส่งละมายังกรุงเทพฯ ก็เป็นอันได้ส่งลงมาเช่นนี้จึงนับว่าการรถไฟได้เป็นกำลังเผยแผ่การค้าขายภายในประเทศให้ไพศาลยิ่งขึ้นกว่าแต่ก่อน; จึงเป็นที่น่าพอใจยิ่ง.

ข้อซึ่งอยากจะนำมากล่าวในที่นี้ก็คือว่า: ลู่ทางแห่งการค้าขายทางมณฑลภาคเหนือนั้น อาจจะรุ่งเรืองขึ้นได้โดยรวดเร็ว; ซึ่งถ้าได้รับความลดหย่อนในบางอย่าง, กล่าวคือ: ค่าระวางบรรทุกโดยทางรถไฟ เพราะอัตราที่กำหนดที่ใช้อยู่ในบัดนี้ออกจะแพงไปสักหน่อย. แม้ว่า, ถ้าจะผ่อนลงอีกบ้าง; ก็ไม่ต้องสงสัยเลย, การขนสินค้าขึ้นล่องก็คงจะมีจำนวนเพิ่มขึ้นอีก. อันการเพิ่มเช่นนี้, เป็นทางที่จะช่วยหนุนรายได้ของกรมรถไฟแผ่นดินให้สูงขึ้นเป็นอันดับก็เป็นได้. อีกประการหนึ่ง, ถ้าจะตรวจดูรายงานของกรมรถไฟแผ่นดินฉบับที่ ๒๕ ซึ่งพึ่งพิมพ์ออก; ก็มีบางตอนซึ่งแสดงให้เห็นแล้วว่า: การเผยแผ่บำรุงสินค้าในมณฑลภาคนี้, มีทำทางจะจัดไปได้หลายทาง. แต่กรมรถไฟแผ่นดินก็คงเห็นด้วย: ที่การรถไฟยังอุดหนุนการเผยแผ่ไม่ได้ถนัดก็เป็นด้วยคาใช้หุ้นของการเดินรถไฟยังแพงอยู่. แต่ข้อนี้เราเห็นว่า กรมรถไฟแผ่นดินอาจจะผ่อนสั้นผ่อนยาวได้, ซึ่งแม้จะได้มีการดำริห์แก้ไขในเรื่องอัตราค่าระวางบรรทุก.

อีกข้อหนึ่ง, สินค้าที่ได้ส่งเข้าไปยังมณฑลพายัพนั้น; มีลู่ทางที่ระบายทวีมาจากแดนพม่าก็มากอยู่, มีสินค้าผ้าไหมเป็นต้น. สินค้าประเภทเดียวกันนี้อาจจะเกิดการแข่งขันกันก็ได้กับสินค้าที่ส่งไปจากกรุงเทพฯ. แม้การไปมาระหว่างรัตนพม่าและมณฑลภาคพายัพจะยังไม่สดวกแจ้งทีเดียว, แต่ก็ไม่เป็นเรื่องที่จะน่าไว้ใจเลย, เพราะว่าทางมณฑลภาคนี้เกือบเรียกได้ว่าเป็นเมืองของชนชาติพม่าหรือเงี้ยวอยู่ด้วย จึงเป็นธรรมดาอยู่ที่เขาจะเพียรอุดหนุนสินค้าของบ้านเมืองเขา, และนั่นก็แปลว่า: เพื่อการแข่งขันกับสินค้าที่ส่งไปจากภาคใต้แห่งประเทศเรา เหมือนกัน อาศัยเหตุเหล่านี้ จึงน่าจะต้องคำนึงถึงการเผยแผ่สินค้าจากพวกของเราให้เพิ่มหลายมากขึ้น, เพื่อการหมุนเวียนแห่งการเงินจะไม่ต้องถูกปล่อยออกไปอยู่แก่คนมากชาติ ทั้งจะเป็นการบำรุงเศรษฐกิจของเราด้วย. แต่ทางอุดหนุนในเบื้องต้นซึ่งพอจะทำได้โดยไม่ขัดข้องนักก็เห็นมีอยู่แต่ที่จะได้อาศัยความอุดหนุนจากการรถไฟ ปันกำลังอีกส่วนหนึ่ง, ซึ่งหวังว่าจะก่อให้เกิดประโยชน์อันดีงามแก่เศรษฐกิจของเราได้ต่อไป.

ถูกฆ่าตายที่บางพลี

เมื่อค่ำวันที่ ๑๔ เมษายน ศกนี้ นางเผือก บ้านตำบลบางโฉลง อำเภอบางพลี จังหวัดสมุทปราการ ได้นำความไปแจ้งแก่เจ้าพนักงานตำรวจบางพลีว่า ในวันเดียวกัน เวลาราว ๘ ล.ท. ได้มีคนร้ายใช้ปืนลอบยิงนายทอง สามีถูกที่ราย โครงขวาตายใจตายคาที่ เจ้าพนักงานตำรวจกับกรมการอำเภอได้ออกไปไต่สวนยังที่เกิดเหตุ ได้ความว่าเดิมก่อนเกิดเหตุเรื่องนี้ นายทองผู้ตายสามีนางเผือกได้เคยมีอริอยู่กับนายเหนียง นายเผือก โดยนายเหนียง นายเผือกสงสัยว่านายทองเป็นผู้ฉกกระบือของเขาไป ในที่สุดได้เกิดเป็นปากเสียงกันขึ้น นายทองเห็นว่าถ้าขืนอยู่ในตำบลที่กล่าวแล้วต่อไป ก็คงจะได้รับแต่ความเดือดร้อนรำคาญ โดยนายเหนียงกับนายเผือกรวมวิวาทอยู่เสมอ จึงได้อพยพครอบครัวไปอยู่เสียที่จังหวัดมีนบุรี และเมื่อสองสามวันก่อนถูกยิงตาย นายทองกับภรรยาได้พากันไปที่ตำบลโฉลงโดยมีกิจธุระจึงถูกยิง เจ้าน่าที่ได้จับตัวนายเหนียงถานสันสัยว่าจะเป็นคนร้าย และได้พึ่งเป็นจำเลยต่อศาลแต่เมื่อวันที่ ๑๖ เดือนนี้แล้ว ส่วนนายเผือกนั้นยังจับตัวไม่ได้เพราะไม่ทราบว่าหลบหนีไปแห่งใด

แสดงกิจการ

ของกองบันเทาทุกข์ สภากาชาดสยาม พ, ศ,๒๔๖๕

กองบันเทาทุกข์มีน่าที่ช่วยเหลือระงับทุกข์ของประชาชนไม่ว่าชาติใดภาษาใดตามกำลังที่สามารถทำได้ และมีน่าที่อบรมสั่งสอนให้หญิงและชายมีความรู้การพยาบาล กับทั้งรับแพทย์ประกาศนียบัตรเป็นสมาชิกกองหนุน สำหรับเวลาเกิดโรคภัยไข้เจ็บชุกชุมจะได้ช่วยกันรักษาพยาบาลโดยทันท่วงที

การสะสมเจ้าน่าที่

๑ แพทย์ประกาศนียบัตรกองหนุน ๑๘๓ คน

๒ นางพยาบาลกองหนุน (รวมทั้งประจำการ ๒๑ คน) ๑๒๙ คน

๓ บุรุษพยาบาลกองหนุน ๒๖ คน

รวมทั้งสิ้น ๓๓๖ คน

การบันเทาทุกข์ในเวลาปรกติ

๑ ส่งเงินไปช่วยราวลิทวีเนีย ซึ่งได้รับความทุกข์ยากจากอัคคีภัยที่จังหวัดโกนาส (พ.ศ. ๒๔๖๓) ๓๓๕ บาท ๗๙ สตางค์

๒ ส่งเงินไปช่วยราวรุสเซีย ซึ่งได้ต้องทุพภิกขภัยที่จังหวัดเบโตกราด (พ.ศ ๒๔๖๔) ๘,๑๙๕ บาท

๓ ส่งข้าวสาร ๔๔๗ กระสอบไปช่วยราวซีเบีย ซึ่งได้ต้องทุพภิกขภัยที่จังหวัดซีวเถา ๒,๓๓๗ บาท

๔ ส่งเงินไปช่วยราวเมืองพานและเมืองพเยา ซึ่งได้ต้องทุพภิกขภัยที่จังหวัดเชียงราย ๔,๙๐๐ บาท ๙๐ สตางค์

๕ ได้จัดยานพาหนะรับส่งคนเจ็บไข้ ๑๙ ราย

๖ ได้ให้เครื่องประจำกายเด็กที่มาเกิดในโรงพยาบาลจุฬาลงกรณ์ ๑๒๒ ราย

๗ ได้จัดหมวดหมู่พยาบาลพร้อมทั้งเครื่องยาและเครื่องใช้ในการพยาบาลไปตั้งในงานต่าง ๆ ๔ งาน

(น่า๓-๔-๒-๗ ปีข่าว)

(ต่อมาจากน่า ๗)

ทิศใต้ยาวประมาณ ๖ เส้น ๑๒ วา ติดที่นายชื่น

ทิศตวันออกกว้าง ประมาณ ๑ เส้น ๑๖ วา ติดที่ถุมริมทางรถไฟ

ทิศตวันตกกว้าง ประมาณ ๑ เส้น ๑๔ วา ติดที่นายเรย

แปลงที่ ๔

ที่ดินระวาง ๒๑ ต. ๔ อ. เลขที่ ๑๑๑ โฉนดที่ ๕๗๗๗ ตำบลเดียวกันกับแปลงที่ ๓ มีพระนามพระเจ้าบรมวงศ์เธอกรมหลวงสรรพสาตร์ศุภกิจ ทรงถือกรรมสิทธิ์เนื้อที่ ๕ ไร่ ๗๖ วา

ทิศเหนือยาวประมาณ ๕ เส้น ๒ วา ติดที่นายเรย

ทิศใต้ยาวประมาณ ๔ เส้น ๑๗ วา ติดที่นายเรย

ทิศตวันออกจับแต่ทิศเหนือกว้างประมาณ ๗ วา ทักเข้า ๔ วา กว้างต่อไป ๓๐ วา ติดที่นายมา

ทิศตวันตกกว้างประมาณ ๑๗ วา ติดที่นายเรย

แปลงที่ ๕

ที่ดินระวาง ๒๑ ต. ๔ อ. เลขที่ ๑๒๕ โฉนดที่ ๕๗๗๕ ตำบลเดียวกันกับแปลงที่ ๔ มีพระนามพระเจ้าบรมวงศ์เธอกรมหลวงสรรพสาตร์ศุภกิจทรงถือกรรมสิทธิ์เนื้อที่ ๔ ไร่ ๒ งาน ๑๒ วา

ทิศเหนือรูปเปนชายธง

ทิศใต้จับแต่ทิศตวันออกกว้าง ประมาณ ๑๖ วา ทักออก ๗ วา กว้างต่อไป ๑๔ วา ติดที่นายสด

ทิศตวันออกยาวประมาณ ๔ เส้น ๑๐ วา ติดที่นายสด

ทิศตวันตกยาวประมาณ ๕ เส้น ๒ วา ติดคลองเปรมประชากร

แปลงที่ ๖

ที่ดินระวาง ๒๑ ต. ๔ อ. เลขที่ ๑๕๑ โฉนดที่ ๕๗๗๒ ตำบลเดียวกันกับแปลงที่ ๕ มีพระนามพระเจ้าบรมวงศ์เธอกรมหลวงสรรพสาตร์ศุภกิจทรงถือกรรมสิทธิ์เนื้อที่ ๒๓ ไร่ ๑ งาน ๗๗ วา

ทิศเหนือกว้างประมาณ ๑ เส้น ๑๔ วา ติดที่นาง ฟก

ทิศใต้กว้างประมาณ ๔ เส้น ๗ วา ติดที่นางเอม

ทิศตวันออกจับแต่ทิศเหนือยาวประมาณ ๑ เส้น ๒ วา ทักออก ๑ เส้น ยาวต่อไป ๒ เส้น ๒ วา ทักเข้า ๑๗ วา ยาวต่อไป ๑ เส้น ๑๖ วา ทักออก ๗ วา ยาวต่อไป ๑๒ ติดที่นายเซ็ง

ทิศตวันตกจับแต่ทิศเหนือยาวประมาณ ๗ วา ทักออก ๑๒ วา ยาวต่อไป ๒ เส้น ทักออก ๑๕ วา ยาวต่อไป ๑ เส้น ๗ วาไปเข้า ๒ เส้น ๑๖ วา ติดที่นายเลียบ

แปลงที่ ๗

ที่ดินระวาง ๒๑ ต. ๔ อ. เลข ๑๐๐ โฉนดที่ ๑๑๔๗ ตำบลคลองจิก อำเภอพระราชวัง จังหวัดพระนครศรีอยุธยา มีพระนามพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมหลวงสรรพสาตร์ศุภกิจ ทรงถือกรรมสิทธิ์เนื้อที่ ๒๔ ไร่ ๑๑ วา

ทิศเหนือยาวประมาณ ๕ เส้น ๑๐ วา ติดที่นายพลุย

ทิศใต้จับแต่ทิศตวันตกยาวประมาณ ๑ เส้น ทักออก ๗ วา ยาวต่อไป ๒ เส้น ๑๗ วา ทักเข้า ๗ วา ยาวต่อไป ๑ เส้น ๑๑ วา ติดที่นายยม

ทิศตวันออกกว้างประมาณ ๑ เส้น ๑๒ วา ติดปลายคลองเจ็กมา

ทิศตวันตกกว้างประมาณ ๒ เส้น ๑๗ วา ติดที่นายเล็ก

แปลงที่ ๘

ที่ดินระวาง ๒๑ ต. ๔ อ. เลข ๑๑ โฉนดที่ ๑๑๕๑ ตำบลเดียวกันกับแปลงที่ ๗ มีพระนามพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมหลวงสรรพสาตร์ศุภกิจ ทรงถือกรรมสิทธิ์เนื้อที่ ๑ ไร่ ๓ งาน ๑๒ วา

ทิศเหนือยาวประมาณ ๑ เส้น ๑ วา ติดทางกระบือ

ทิศใต้ยาวประมาณ ๑ เส้น ๑๒ วา ติดที่นายพลุย

ทิศตวันออกกว้างประมาณ ๑ เส้น ๑๐ วา ติดทางกระบือ

ทิศตวันตกกว้างประมาณ ๑ เส้น ติดที่ว่างริมทางรถไฟ

แปลงที่ ๙

ที่ดินระวาง ๒๑ ต. ๔ อ. เลข ๑๕๔ โฉนดที่ ๕๒๔๓ ตำบลบ้านเลน อำเภอบางปะอิน จังหวัดพระนครศรีอยุธยา มีพระนามพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมหลวงสรรพสาตร์ศุภกิจทรงถือกรรมสิทธิ์เนื้อที่ ๕ ไร่ ๓ งาน ๙๑ วา

ทิศเหนือยาวประมาณ ๒ เส้น ๑๒ วา ติดที่นายพริง

ทิศใต้ยาวประมาณ ๒ เส้น ๑๑ วา ติดทางกระบือ

ทิศตวันออกกว้างประมาณ ๒ เส้น ๖ วา ติดทางกระบือ

ทิศตวันตกกว้างประมาณ ๒ เส้น ๑ วา ติดแม่น้ำเจ้าพระยา

แปลงที่ ๑๐

ที่ดินระวาง ๒๑ ต. ๔ อ. เลข ๑๕๑ โฉนดที่ ๕๒๔๔ ตำบลเดียวกันกับแปลงที่ ๙ มีพระนามพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมหลวงสรรพสาตร์ศุภกิจทรงถือกรรมสิทธิ์เนื้อที่ ๑ ไร่ ๓ งาน ๕๖ วา

ทิศเหนือกว้างประมาณ ๗ วา ติดที่นางซัง

ทิศใต้กว้างประมาณ ๖ วา ติดที่นางลับ

ทิศตวันออกยาวประมาณ ๑ เส้น ๗ วา ติดทางกระบือ

ทิศตวันตกยาวประมาณ ๑ เส้น ๖ วา ติดทางกระบือ

แปลงที่ ๑๑

ที่ดินระวาง ๑๗ ต. ๕ อ. เลข ๒๒๖ โฉนดที่ ๕๗๑๖ ตำบลเดียวกันกับแปลงที่ ๑๐ มีพระนามพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมหลวงสรรพสาตร์ศุภกิจทรงถือกรรมสิทธิ์เนื้อที่ ๑ ไร่ ๑ งาน ๑๒ วา

ทิศเหนือกว้างประมาณ ๑ เส้น ๕ วา ติดที่ว่าง

ทิศใต้กว้างประมาณ ๒ เส้นติดที่นาหาย

ทิศตวันออกจับแต่ทิศเหนือยาวประมาณ ๑ เส้น ทักออก ๑๐ วา ยาวต่อไป ๑ เส้น ๕ วา ติดที่นายรื่น

ทิศตวันตกยาวประมาณ ๒ เส้น ๑๒ วา ติดที่ถุมริมทางรถไฟ

แปลงที่ ๑๒

ที่ดินระวาง ๑๗ ต. ๕ อ. เลข ๒๒๗ ๒๗๑ โฉนดที่ ๑๑๗๔ ตำบลเดียวกันกับแปลงที่ ๑๑ มีพระนามพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมหลวงสรรพสาตร์ศุภกิจทรงถือกรรมสิทธิ์เนื้อที่ ๗ ไร่ ๒ งาน ๕๐ วา

ทิศเหนือรูปเปนชายธง

ทิศใต้กว้างประมาณ ๒ เส้น ๒ วา ติดคลองบ้านเลน

ทิศตวันออกยาวประมาณ ๒ เส้น ๑๕ วา ติดลำราง

ทิศตวันตกยาวประมาณ ๗ เส้น ๑๒ วา ติดบ้านเลนหมู่ที่ ๒

แปลงที่ ๑๓

ที่ดินระวาง ๒ ต. ๔ อ. เลขที่ ๑๔๔ โฉนดที่ ๕๒๔๐ ตำบลเดียวกันกับแปลงที่ ๑๒ มีพระนามพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมหลวงสรรพสาตร์ศุภกิจทรงถือกรรมสิทธิ์เนื้อที่ ๑ ไร่ ๑ งาน ๑๒ วา

ทิศเหนือกว้างประมาณ ๑ เส้น ๒ วา ติดยายกระบือ

ทิศใต้กว้างประมาณ ๑ เส้น ติดที่นางลับ

ทิศตวันออกจับแต่ทิศเหนือยาวประมาณ ๑ เส้น ๒ วา ทักออก ๑๕ วา ยาวต่อไป ๑๒ วา ทักออก ๑๐ วา ยาวต่อไป ๑๒ วา ติดที่นายม่วง

ทิศตวันตกยาวประมาณ ๒ เส้น ๑๐ วา ติดแม่น้ำเจ้าพระยา

แปลงที่ ๑๔

ที่ดินระวาง ๒๐ ต. ๔ อ. เลข ๑๖๐ ๑๗๓ โฉนดที่ ๕๒๕๔ ตำบลเดียวกันกับแปลงที่ ๑๓ มีพระนามพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมหลวงสรรพสาตร์ศุภกิจ ทรงถือกรรมสิทธิ์เนื้อที่ ๑ ไร่ ๒ งาน ๒๐ วา

ทิศเหนือยาวประมาณ ๑ เส้น ๒ วา ติดที่นางคาบ

ทิศใต้ยาวประมาณ ๒ เส้น ๑๙ วา ติดที่นางภู่

ทิศตวันออกกว้างประมาณ ๑๗ วา ติดที่นายพลัด

ทิศตวันตกกว้างประมาณ ๑๗ วา ติดที่นายวุ่น

แปลงที่ ๑๕

ที่ดินระวาง ๒๐ ต. ๔ อ. เลข ๑๖๑ โฉนดที่ ๕๒๔๖ ตำบลเดียวกันกับแปลงที่ ๑๔ มีพระนามพระเจ้าบรมวงศ์เธอกรมหลวงสรรพสาตร์ศุภกิจ ทรงถือกรรมสิทธิ์เนื้อที่ ๑๖ ไร่ ๑ งาน ๒๗ วา

ทิศเหนือจับแต่ทิศตวันตกยาวประมาณ ๔ เส้น ๒ วา ทักเข้า ๒ วา ยาวต่อไป ๑๑ วา ติดทางกระบือ

ทิศใต้ยาวประมาณ ๔ เส้น ๑๖ วา ติดที่นางตาบ

ทิศตวันออกกว้างประมาณ ๒ เส้น ๑๗ วา ติดที่นางวัน

ทิศตวันตกกว้างประมาณ ๑ เส้น ๑๑ วา ติดแม่น้ำเจ้าพระยา

แปลงที่ ๑๖

ที่ดินระวาง ๑๗ ต. ๕ อ. เลข ๑๗๑ โฉนดที่ ๕๗๑๔ ตำบลเดียวกันกับแปลงที่ ๑๕ มีพระนามพระเจ้าบรมวงศ์เธอกรมหลวงสรรพสาตร์ศุภกิจ ทรงถือกรรมสิทธิ์เนื้อที่ ๑ ไร่ ๑ งาน ๗๒ วา

ทิศเหนือยาวประมาณ ๖ เส้น ๑๐ วาติดทางกระบือ

ทิศใต้จับแต่ทิศตวันตกยาวประมาณ ๑ เส้น ๑๒ วา ทักเข้า ๑๐ วา ยาวต่อไป ๑ เส้น ๑๗ วาทักออก ๖ วายาวต่อไป ๑ เส้น ๔ วา ทักเข้า ๗ วา ยาวต่อไป ๑ เส้น ๔ วาติดที่นางเขียม

ทิศตวันออกกว้างประมาณ ๑๑ วาติดที่นายเส

ทิศตวันตกกว้างประมาณ ๑๑ วา ติดที่นายรื่น

แปลงที่ ๑๗

ที่ดินระวาง ๒๑ ต. ๒ อ. เลข ๑๕ โฉนดที่ ๕๗๑ ตำบลกะเทิง อำเภอพระราชวัง จังหวัดพระนครศรีอยุธยา มีพระนามพระเจ้าบรมวงศ์เธอกรมหลวงสรรพสาตร์ศุภกิจ ทรงถือกรรมสิทธิ์เนื้อที่ ๑๑ ไร่ ๒ งาน ๔๒ วา

ทิศเหนือจับแต่ทิศตวันตกยาวประมาณ ๔ เส้น ๑๗ วา ทักเข้า ๑ เส้น ๑๑ วา ทักออก ๑ เส้น ติดที่นางรัง

ทิศใต้จับแต่ทิศตวันตกยาวประมาณ ๒ เส้น ๑๒ วาทักออก ๒ เส้น ๑๑ วา ยาวต่อไป ๕ เส้น ติดที่นางจาด

ทิศตวันออกกว้างประมาณ ๔ เส้น ๑๔ วา ติดที่นายเภา

ทิศตวันตกกว้างประมาณ ๔ เส้น ๖ วา ติดที่นายอิ่ม

แปลงที่ ๑๘

ที่ดินระวาง ๒๑ ต. ๓ อ. เลข ๑๒๙ โฉนดที่ ๖๑๕ ตำบลเดียวกันกับแปลงที่ ๑๗ มีพระนามพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมหลวงสรรพสาตร์ศุภกิจ ทรงถือกรรมสิทธิ์เนื้อที่ ๒๗ ไร่ ๕๖ วา

ทิศเหนือจับแต่ทิศตวันตกยาวประมาณ ๔ เส้น ๔ วา ทักออก ๑๔ วายาวต่อไป ๓ เส้น ๑๔ วา ทักเข้า ๑ เส้น ๔ วา ทักออก ๑๑ วาติดที่นางพัวนางจับ

ทิศใต้จับแต่ทิศตวันตกยาวประมาณ ๑ เส้น ๑๑ วา ทักออก ๒ เส้น ๔ วา ยาวต่อไป ๑ เส้นติดที่นายคำผู้ใหญ่บ้าน ทักเข้า ๑ เส้น ๑๑ วายาวต่อไป ๒ เส้น ๔ วา ทักเข้า ๑๗ วา ยาวต่อไป ๑ เส้น ทักออก ๑๗ วายาวต่อไป ๑๒ วาติดที่นายคำผู้ใหญ่บ้าน นายพัด หนอง

ทิศตวันออกกว้างประมาณ ๑ เส้น ๔ วาติดที่นายยม

ทิศตวันตกกว้างประมาณ ๑ วาติดที่นายคำผู้ใหญ่บ้าน

ข้อสัญญา—เมื่อตกลงราคาแล้ว ผู้ซื้อต้องวางเงินมัดจำร้อยละ ๒๕ ของราคาที่แลทำสัญญา ใช้เงินที่เหลือภายใน ๓๐ วัน นับแต่วันซื้อเปนต้นไป ผู้ซื้อต้องเสียเงินค่าทำหนังสือซื้อขายเอง

คำเตือนสติผู้ซื้อ

อำนาจแลหน้าที่ของเจ้าพนักงานกรมธนบัตรผู้ขายทรัพย์ ตามประกาศแจ้งความนี้ มีแต่ขายกรรมสิทธิ์เฉภาะของผู้ฟ้องคดี หรือผู้ที่เกี่ยวข้องกับคดี ตามคำสั่งของศาล หรือเจ้าพนักงานรักษาทรัพย์นั้น แลการกำหนดเขตรที่ดินโดยกว้างยาว บอกประเภทที่ดิน แลเรือนทรัพย์อื่นๆ เปนแต่กล่าวไว้โดยประมาณ กรมหมายไม่รับรองแลรับผิดชอบ เปนน่าที่ของผู้ซื้อจะต้องใช้ความระวังเองโดยสวนรองจนเองในเรื่องนี้ เพราะฉนั้นจึงเอมให้ผู้ซื้อมีโอกาศที่จะมาใต่ถามแลสอบสวนทุกสิ่งทุกอย่างเพื่อให้ทราบชัดก่อนวันขายได้ทุกเมื่อตั้งแต่เวลา ๑๐ นาฬิกาก่อนที่ยังแต่วันขายนั้นเองผู้ซื้อก็มีโอกาศตรวจดูได้

อนึ่งขอเจ้าใช้ทราบว่า ถ้าที่ดินที่ประกาศขายนี้มีคำเสนาเกี่ยวข้องอย่างใด ผู้ซื้อต้องเปนผู้รับผิดชอบ[illegible] เสนาที่เกี่ยวข้องนั้นทั้งสิ้น

โดยคำสั่ง

รองอำมาตย์เอก หลวงอินทรังรวง

ว่าที่ เจ้ากรมธนบัตร

ต. ๒๔ / ๑ / ๒๑ ๒ ว.

เรื่อง

ซินเองเจงไซ่

(เปนเกล็ดพงศาวดารจีนในตอนเผ่าตินถัง)

ซิน เอ็ง เจ็ง ไซ่

(ต่อฉบับที่ ๗ วันอังคาร ที่ ๒๔ เดือน เมษายน)

เขาชี้ตัวของมันมาทดแทนก็เจียงตามกฎหมาย เมื่อฮู้ม้าทราบเรื่องเข้าก็จะมีความน้อยใจหาน้อยไม่ และอาจเปนโทษแก่ระเทศ กล่าวคือคงไม่มีแก่ใจปราบเลี้ยนหนามศัตรูให้ราบคาบเปนแน่ พระองค์ทรงดำริห์ช่นนั้นแล้วจึงหันมาตรัสแก่นางจินกุยฮุยว่า เด็กนี้มันไม่รู้เดียงสา เจ้าจะถือโทษมันก็ดูกระไรอยู่ ไหนๆ บิดาเจ้าก็ได้ตายไปแล้ว เราจะประทานยศให้เปนเจ้ากระทำพิธีให้เด็กเกรกเจ้าจะยอมหรือไม่ นางจินกุยฮุยได้ฟังดังนั้นก็รู้ในน้ำพระทัยดีจึงแกล้งทำมารยาสาไถยหนักรื้น แล้วพูดว่าพระองค์ควรจะจับซินเองฆ่าให้ตายตกตามบิดาข้าพเจ้าจึงจะกุกด้วยเยียงอย่างประเพณี พระเจ้าถังไทจงฮ่องเต้จึงรับสั่งว่า เจ้าจะกระทำตามความพอใจของเจ้าไม่ได้ ด้วยซินเองเปนพระราชนัดดาองค์ใหญ่ของเรา แลอายุก็เพียงสิบสามขวบเท่านั้น ถึงจะฆ่าคนตายโดยความเจตนาจริงก็ไม่ถึงกับต้องประหารชีวิต อนึ่งถ้าเราทำตามใจเจ้าก็จะเปนที่ตำหนิติเตียนว่าหลงคำยุยงของเมีย นางจินกุยฮุยยืนกลัวชำลัมาง นิ่งเน่อยู่กับที่ พระเจ้าถังไทจงฮ่องเต้เห็นดังนั้นก็ตาพระทัยโดยมิรู้กลมารยาของนางจินกุยฮุยจึงหลงตรัสออกไปว่า เราจะยอมทำตามเจ้าทุกประการ และเพราะความสิเน่หาในนางพระอาค์จึงได้ทรงบีบนวดให้นางจินกุยฮุยๆ ครั้นเห็นพระเจ้าถังไทจงฮ่องเต้พลั้งพระโอษฐ์โปรดประทานให้ตามคำขอร้อง นางก็มีความยินดีกลังทำเปนค่อยๆ พ้นขึ้นนั่งคลุกเข่าถวายบังคม ขณะนั้นพระเจ้าถังไทจงฮ่องเต้ทรงสำนึกพระองค์ขึ้นมาได้ว่า ได้พลั้งตรัสรับสั่งเอ่นางด้วยล่วงแล้ว แต่ก็รู้ที่จะทรงผันแปรประการใด ด้วยพระองค์เปนกระษัตริย์ตรัสแล้วเหมือนช้างงางอก จะกลับเปนอย่างอื่นมิได้ จึงหันมารับสั่งกับนางจินกุยฮุยว่า เจ้าจงกลับไปที่อยู่ของเจ้าก่อนเถิด แล้วเราจะจับตัวซินเองมาชำระให้ ครั้นนางจินกุยฮุยไปแล้ว พระเจ้าถังไทจงฮ่องเต้ก็ทรงรู้สึกเสียพระทัยเปนอันมาก แต่ทรงพระดำริห์ด้วยราโชบายอันสุขุมว่าอยากระนั้นเลย ถ้านำตัวซินเองขึ้นมาชำระเมื่อมันไม่ยอมรับเปนสัตย์ทั้งไม่มีพยานหลักฐานอะไรด้วยแล้วเราก็จะปล่อยไปเสีย แล้วรับสั่งให้งุ่กอขุนนางผู้ใหญ่ใกล้ชิดพระองค์คุมพลห้าร้อยไปจับตัวซินเอง งุ่กอจึงทูลว่าซินเองกงจื้อเปนบุตรฮู้ม้าและเปนพระราชนัดดาของพระองค์ ข้าพเจ้าหากล้าที่จะไปจับไม่ พระเจ้าถังไทจงฮ่องเต้ทรงกริ้วพลางโยนเชี่ยจื้ออาญาสิทธิ์ให้กับงุ่กอ ตรัสว่าถ้าพาตัวซินเองมาไม่ได้เราจะทำโทษเจ้า งุ่กอก็งิกล้ำรับรับสั่งถวายบังคมลาออกไป จัดพาทหารห้าร้อยคนตรงไปยังบ้านซินเอง ครั้นถึงคนรักษาประตูก็เข้าไปทูลนางกงจู่พระมารดาของซินเองให้ทราบ นางกงจู่รับสั่งให้งุ่กอเข้าไปเฝ้ายังตำหนักงิ้นอันเต็ยน ขณะนั้นซินเองได้อยู่ในที่นั้นด้วย เห็นงุ่กอคุมไพร่พลมามากมายก็รู้สึกไม่สบายใจ เชื่อนว่าเรื่องจากเรื่องของตัว จึงพูดว่างุ่เล่าแบ๊ะมาเยี่ยมมารดา ข้าพเจ้าเล้งขอเชิญนั่งสนทนาอยู่กับมารดากระนเถิด ข้าพเจ้าจะออกไปเดินเล่นข้างรุ้ พูดแล้วก็ลุกเดินออกไป กงจู่จึงถามงุ่กอว่าท่านมาหาเราเรื่องอะไรหรือ งุ่กอจึงเล่าเรื่องตั้งแต่ต้นจนปลายให้นางกงจู่ทราบ เดี๋ยวนี้ข้าพเจ้าได้รับรับสั่งให้มาจับตัวซิน นางกงจู่ได้ฟังดังนั้นก็ตกพระทัยถึงแก่เปนลมนิ่งเน่ไป พวกคนใช้เห็นรีบนำความไปแจ้งให้ซินเองทราบ ซินเองรู้ว่ามารดามีอันเปนจึงวิ่งเข้าไปในห้องเห็นมารดานิ่งเน่อยู่กับที่ก็มีความโกรธจุ่ายเปนวรรณเปนเอร จึงตวาดว่าถ้ามารดาเราเปนอันตรายไปท่านจงต้องรับผิดชอบ พูดแล้วจระโดดไปคิงุ่กอกระชากคอเสื้อและจะประเคนกำปั้นลงไปให้ พะดีสาวใช้บ้ายต้นสายจนนางกงจู่ฟื้นขึ้นมา เห็นซินเองจะทำล่วงเกินแก่งุ่กอ ก็มีความเค้นเปนอย่างยิ่ง จึงได้ด่าว่าซินเองด้วยคำหยาบและห้ามมิให้ทำล่วงเกินท่านงุ่เล่าแบ๊ะ ไม่แต่เท่านั้นนางยังพ้อลูกด้วยถ้อยคำอันเปนคติว่า พ่อเจ้าไปทัพถึงสิบสองปียังไม่กลับมา เจ้าผู้เปนบุตรอยู่ข้างหลังชอบแต่จะอุส่าห์เล่าเรียนหนังสือ เห็นงามหรือที่ออกไปเที่ยวเล่นเปนพาลเกเรเกคุง ฆ่าผู้พื้นคนจนเกิดเรื่องร้อนใจไปถึงพระราชบิดาเรา ยังมีหน้ามาให้ข้าเห็นอีก พูดแล้วทรงพระกรรแสงสะอึกสะอื้นบีมว่าจะตายไป ซินเองจึงหันมาพูดกับงุ่กอว่านี่ท่านจะมาจับเราจริงๆ หรือ ถ้าซินจับเราก็จะได้เห็นกันในวันนี้ งุ่กอเห็นซินเองจะไม่ยอมให้จับโดยดี จึงทูลนางกงจู่ว่าท่านฮู้ม้าสามีของพระองค์เปนเทือกเถาเหล่ากอคนดังฉินมาถึงสามชั่วคนแล้ว เพราะฉนั้นที่กงจื้อจะฝ่าฝืนพระราชโองการเช่นนี้จะถูกที่ไหน ด้วยข้าพเจ้ามาจับกงจื้อครั้งนี้ใช่หาได้มาด้วยพละการตนเอง ข้าพเจ้ามาโดยรับรับสั่งพระเจ้าถังไทจงฮ่องเต้ต่างหาก ทั้งเวลานี้พระองค์ก็ทรงคอยอยู่ เมื่อกงจื้อไม่ยอมไปจะมิเปนการขัดรับสั่งหรือ อีกอย่างหนึ่งถ้ากงจื้อไม่ยอมไปโดยดี ข้าพเจ้าจะต้องไปกราบทูลประพฤติเหตุให้ทรงทราบ และไม่ทราบว่าจะทรงพระพิโรธเพียงใด ฉวยมีรับสั่งให้ทหารมาตั้งกองล้อมบ้านนี้ไว้แม้กงจื้อจะมีบุกก็คงไม่พ้นพระอาญา น่ากลัวพระองค์จะพลอยต้องโทษถาน เปนใจให้บุตรทำการขัดรับสั่งด้วย นางกงจู่ได้ฟังดังนั้นก็หันมาที่ซินเอง แล้วว่าเมื่อเจ้าไม่ยอมไปจริงๆ แล้ว ก็จะเอาศีร์ษะชนกำแพงเสียให้ตายในที่นี้ พูดแล้วก็เอาศีร์ษะกระแทกเข้าที่เสา ซินเองเห็นดังนั้นตกใจวิ่งเข้าไปกอดมารดาไว้ แล้วพูดว่าข้าพเจ้าจะยอมไปโดยดี ขอมารดาจงระงับเสียซึ่งโทษะเถิด แล้วก็หันมาพูดกับงุ่กอว่าครั้งนี้เราจะยอมไปกับท่านดีๆ แต่ท่านต้องเข้าใจว่าเราไปพราะเกรงมารดาจะเปนอันตราย หาใช่ไปเพราะเกรงอำนาจท่านไม่ งุ่กอก็พูดเอาใจว่าหลานถึงยังเปนเด็กเล็กอยู่ก็จริง แต่ยังมีนิสัยใจคอหนักแน่นและมีความกตัญญูต่อมารดาเปนที่ตั้งควรจะสรรเสริญ แล้วก็เรียกทหารที่ตามมาเข้ามัดซินเองๆ จึงพูดกับงุ่กอว่า ท่านงุ่เล่าแบ๊ะจงกรุณาแก่ข้าพเจ้าไปรดมัดต่พอสมพอควรอย่าให้เปนอย่างมัดหมูเลย ฝ่ายงุ่กอครั้นเห็นพวกทหารจับซินเองมัดแล้วจึงแกล้งทำสิงหนาทตวาดว่าเจ้าเด็กน้อยน้องอาจนัก ถือดีอย่างไรจึงกล้าฆ่าท่านก็กเจียงตาย ข้าจะไม่มัดเจ้าให้แน่นนั้นได้หรือ พูดแล้วสั่งให้พวกทหารมัดซินเองเสียแน่นอกเอ่น นางกงจู่เห็นดังนั้นให้มีความสงสารบุตรเปนกำลัง แต่ก็ไม่รู้ที่จะว่าประการใด นางสะดุดใจรีบแต่งตัวซินเยียวล่วงหน้าไปเฝ้าพระราชบิดาก่อน พระเจ้าถังไทจงฮ่องเต้เห็นกงจู่มาเฝ้าจึงทรงตรัสถามว่า เจ้ามาหาเราด้วยกิจธุระอะไรหรือ นางกงจู่จึงคุกเข่าลงแล้วถวายบังคมกราบทูลว่าขอพระองค์จงยกโทษซินเองสักครั้งหนึ่งเถิดเพื่อเห็นแก่ฮู้ม้า พระเจ้าถังไทจงฮ่องเต้จึงตรัสว่าเจ้าอย่าได้วิตกไปเลย เราจะไม่ทำอันตรายแก่หลานเราเปนอันขาด ที่ให้จับมานี้เพื่อจะรู้ให้มันกลัวไว้เท่านั้น นางกงจู่คิดว่าจริง พอเห็นสมควรแก่เวลานางก็ถวายบังคมลากลับไปยังตำหนักพระมารดา

ฝ่ายงุ่กอครั้นพาซินเองมาถึงก็พอดีเสด็จออก จึงเข้าไปกราบทูลให้พระเจ้าถังไทจงฮ่องเต้ทรงทราบ พระเจ้าถังไทจงฮ่องเต้รับสั่งให้นำตัวซินเองเข้าเฝ้า ทหารข้างที่ถวายบังคมรับรับสั่งออกไปพาตัวซินเองเข้ามา พระเจ้าถังไทจงฮ่องเต้ทรงรับสั่งถามซินเองว่าเหตุใดเจ้าจึงบังอาจฆ่าท่านก็กเจียง เอาไปทำอะไรให้เจ้าหรือ ซินเองคุกเข่าลงถวายบังคมแล้วทูลตอบว่า ความจริงข้าพเจ้ามิได้แกล้งจะฆ่าท่านก็กเจียงไม่ แต่เมื่อข้าพเจ้ากลับมาจากเอียนบุ๊เทียสนามฝึกหัด ได้พบก็กเจียงเข้าที่สพานไซเซียนเกี้ยว ก็กเจียงได้ด่าว่าข้าพเจ้าด้วยถ้อยคำหยาบคายให้ได้รับความอับอาย ข้าพเจ้ามิสามารถจะยับยั้งโทษะไว้ได้ จึงเข้าไปลากขาก็กเจียงแต่ค่อยๆ บังเอินก็กเจียงเปนผู้มีอายุมาก เนื้อหนังเปื่อยจึงฉีกออกไปเปนสองซีก การที่เนื้อหนังเราเปื่อยแลฉีกออกเปนสองซีกนี้ ข้าพเจ้าไม่ต้องรับผิดชอบ ความจริงน้ำพระทัยพระเจ้าถังไทจงฮ่องเต้ในขั้นเดิมทรงเห็นว่า ซินเองยังเปนทารกทั้งไม่มีพยานหลักฐาน ถ้าซินเองปฏิเสธเสียพระองค์จะทรงปล่อยไป ครั้นเห็นซินเองยอมรับและทูลความจริงเช่นนั้น ก็ทรงพระพิโรธเปนอย่างยิ่ง จึงตรัสว่าเมื่อมึงรับเปนสัตย์เช่นนั้นก็ควรจะตายตกตามกฎเจียงไป แล้วรับสั่งให้บุชุเอาตัวซินเองไปฆ่าเสียที่กลางสนาม พวกบุชุก็ถวายบังคมรับรับสั่งพาตัวซินเองออกไป งุ่กอเห็นว่าการมันกลับกลายเปนจริงไปเช่นนั้นก็มีความตกใจเปนอย่างยิ่ง รีบตามออกไปห้ามพวกบุชุว่าอย่าเพ่อลงดาบ แล้วตนเองกลับเข้าเฝ้าพระเจ้าถังไทจงฮ่องเต้ ทูลขอโทษซินเองโดยขอรับพระราชทานให้ภาคทัณฑ์ไว้ครั้งหนึ่งก่อนเพราะยังเปนเด็ก พระเจ้าถังไทจงฮ่องเต้จึงตรัสว่าถ้าเราไม่ทำโทษซินเองแล้ว ภายหลังผู้อื่นก็จะเอาเยี่ยงอย่าง ท่านอย่ามาขอเสียให้ยากเลย ถ้าซินทัดทานต่อไปอีกตัวท่านก็จะเปนอย่างซินเองเหมือนกัน ตรัสดังนี้ก็โยนเชี่ยจื้ออาญาสิทธิ์ให้งุ่กอเปนผู้คุมกลางสนาม แล้วก็เสด็จขึ้น งุ่กอมิรู้ที่จะทำประการใดถวายบังคมหยิบเชี่ยจื้อเดินออกไป พอออกมาถึงข้างนอกก็พอดีเจอเข้ากับค้ายหักสือฮวงง่วนเหล่งอกจารย์ผู้สอนหนังสือซินเอง ฮวงง่วนเหล่งจึงยิ้มแล้วถามงุ่กอว่าข้าพเจ้าได้ยินว่าท่านเปนผู้คุมทหารไปจับซินเองมิใช่หรือ นี่จะรีบด่วนไปข้างไหนเล่า งุ่กอจึงโคลงศีร์ษะแล้วตอบว่า เดี๋ยวนี้ข้าพเจ้าได้รับรับสั่งพระเจ้าถังไทจงฮ่องเต้ ให้เปนผู้ควบคุมการตัดศีร์ษะซินเอง ฮวงง่วนเหล่งจึงพูดว่า ตระกูลของท่านกับฮู้ม้าซินซันบิดาซินเองนั้นเปนเพื่อนน้ำมิตรกันมาถึงสามชั่วคนแล้ว ครั้งนี้ควรที่ท่านจะทูลขอชีวิตซินเองผู้ถ้านับก็เปนหลานไว้สักครั้งหนึ่งก่อนจึงจะเรียกว่าเปนผู้รักใคร่กันจริง แต่ประเดาเลยท่านยังกลับมีหน้าเปนนายควบคุมสนามตัดศีร์ษะซินเองอีก งุ่กอถอนใจใหญ่แล้วตอบว่าท่านอย่าเพ่อกล่าวโทษข้าพเจ้าก่อนเลย ฉะเล่าเรื่องตั้งแต่ต้นจนถึงมีกระแสร์รับสั่งให้ประหารชีวิตซินเองให้ฮวงง่วนเหล่งฟัง กับย้อนถามว่าเมื่อการมันเปนเช่นนี้ท่านจะให้ข้าพเจ้าทำประการใด ความจริงท่านเองเปนอาจารย์ของซินเองและเปนที่โปรดปรานเหตุใดจึงไม่ไปทูลขอชีวิตซินเองไว้เล่าหรือดีเตพูด ฮวงง่วนเหล่งตอบว่าท่านตื่นสติก็ดีแล้วข้าพเจ้าจะเข้าไปเฝ้ากราบทูลขอโทษต่อพระเจ้าถังไทจงฮ่องเต้ให้ท่านเห็นใจเดี๋ยวนี้ แม้พระองค์จะทรงพระพิโรธให้บุชุตัดร่างกายออกข้าพเจ้าให้ตาย ข้าพเจ้าก็หามีความหวาดหวั่นอย่างไรไม่ ว่าแต่ขอให้ท่านจงกรุณางดการประหารชีวิตซินเองไว้ก่อนเท่านั้น พูดพลางฮวงง่วนเหล่งประสานมือขึ้นคำนับลางุ่กอเดินน้ำตาคลอตาไปยังพระตำหนักกิมเต็ยนเพื่อจะเฝ้าพระเจ้าถังไทจงฮ่องเต้ แต่ยังเอินพบได้ชีพวยเข้าที่กลางทาง ได้ชีพวยก็นึกรู้ได้ว่าฮวงง่วนเหล่งคงจะเข้าไปทูลขอทัดทานพระเจ้าถังไทจงฮ่องเต้เพื่อมิให้ฆ่าซินเองเปนแน่ จึงว่าท่านซินแสอย่าไปเลยไม่ต้องทูลขอชีวิตซินเองเท่านั้น ชีวิตของท่านเองก็จะพลอยเปนอันตรายไปด้วย และท่านลองคิดดูที่หรืออย่าว่าแต่ถานะของท่านเปนถึงอาจารย์สอนหนังสือบุตรขุนนางเลย แม้แต่อาจารย์สอนหนังสือตามบ้านราษฎรสามัญ เมื่อลูกศิษย์ได้กระทำมิดอะไรที่ร้ายแรง อาจารย์ยอมไม่พ้นโทษด้วย ข้าพเจ้าเห็นว่าครั้งนี้ถ้าท่านไปเฝ้าทูลขอโทษซินเอง พระเจ้าแผ่นดินคงจะทรงพระพิโรธเอาโทษแก่ท่านเปนมั่นเหมาะ ฮวงง่วนเหล่งได้ฟังดังนั้นก็ตกใจจึงตอบว่าขอบใจท่านที่มีความกรุณาตักเตือน แต่ทำอย่างไรได้เมื่อเวรกรรมมาถึงใครจะหลีกเลี่ยงพ้น และข้าพเจ้ามิอาจที่จะทนให้ซินเองตายในสิ่งที่ยังไม่ควรตายได้ จึงกล่าวเข้าเฝ้าได้ชีพวยจึงว่าถ้าเช่นนั้นข้าพเจ้าจะไปเปนเพื่อนท่านด้วย พูดแล้วสองคนจูงมือชวนกันเดินงกงันเข้าไปเฝ้าพระเจ้าถังไทจงฮ่องเต้ยังตำหนักกิมเต็ยน พอไปถึงยังมิทันได้กราบทูลประการใด พระเจ้าถังไทจงฮ่องเต้เหลือบมาเห็นหน้าฮวงง่วนเหล่งเข้าเท่านั้นก็ทรงพระพิโรธเปนฟืนเปนไฟ รับสั่งให้ทหารข้าทีนำตัวฮวงง่วนเหล่งไปตัดศีร์ษะเสียพร้อมกับซินเอง ได้ชีพวยได้ฟังกระแสร์รับสั่งดังนั้นก็ตกใจจึงคุกเข่าลงถวายบังคมทูลละล่ำละลักว่าข้าพเจ้าทั้งสอง

(ยังมีต่อ)

จินโนสยามวารศัพท์

ข่าวเล็กๆน้อยๆ ทั่วไป

ราคาเงินฮ่องกง วันนี้ ๗๗ ๑/๒ เหรียญต่อ ๑๐๐ บาท

นายร้อยโทสุข วิศิษะพันธุ์ กรมแพทย์ศุขาภิบาลทหารบก อายุ ๕๑ ปี ป่วยถึงแก่กรรม วันที่ ๑๐ เดือนนี้

ค่าระวางเรือบรรทุกข้าว ระหว่างฮ่องกงกับกรุงเทพฯ เวลานี้ ๖๐ เซ็นต์ต่อ ๑ หาบ ระหว่างสิงคโปร์กับกรุงเทพฯ ๔๕ เซ็นต์ต่อ ๑ หาบ

จดหมายต่างๆ รวม ๒๒ ถุง ซึ่งส่งจากกรุงลอนดอน แต่เมื่อวันที่ ๑๙ มีนาคมศกก่อน ได้ส่งถึงกรุงเทพฯ โดยรถไฟสายใต้ในค่ำวันที่ ๒๔ เดือนนี้

มีข่าวว่า กรมอัยการจะได้ส่งพนักงานอัยการ ไปประจำศาลโบริสภาในน่าที่ผู้ฟังคดี แทนตำรวจซึ่งเดิมเป็นผู้ฟังคดี โดยทางราชการจะยุบกองฟังคดีของตำรวจเสีย

จะมีงานเสกสมรส ระหว่างนายพยาศาลจันทร์ บุตรพระสุมณฑ์วินิจฉัย กับนางสาวสุคนธ์ ธมาตยกุล บุตรีพระสัวัสดิ์นครเรศ ณบ้านข้างโรงเรียนนายร้อยทหารบก ถนนราชดำเนิน ในวันที่ ๒๗ เดือนนี้

ดือกเตอร์นอแมนไว้ท์ ผู้ซึ่งเคยเป็นผู้แทนสภากาชาดต่างประเทศ เข้ามาประชุมสันนิบาตกาชาดที่กรุงเทพฯ เมื่อเดือนธันวาคมศกก่อน ได้รับภาระรัฐบาลชื่อดนม (เกาะลังกา) ว่าจะทำการได้สอบถึงโรคติดต่อในเกาะชื่อดนม มีโรคไข้เหลืองเป็นต้น

นายพรมเมศผู้มีร่างกายใหญ่โตได้เลี้ยงกับนางสาวพรมมา ซึ่งมีผู้นำลงมากรุงเทพฯ จากนครสวรรค์นั้น บัดนี้ผู้ที่นำมาได้นำออกแสดงที่ศาลาที่ ๕๒ เหนือสี่แยกสพานถ่านถนนเจริญกรุง โดยเก็บค่าดูกลางวันคนละ ๒๕ สตางค์ กลางคืนคนละ ๕๐ สตางค์

ตอนเช้าวันที่ ๒๑ เดือนนี้ สุภาพบุรุษผู้ขับรถจักรยานยนตร์ไปทิ้งไว้ที่น่าห้างรายยาบริดิชดิสเปนซารี ปากตรอกฮ่องกงแบงก์ แล้วตนก็เข้าไปในห้างนั้น สองสามนาทีให้หลังเขากลับออกมา ก็ไม่เห็นรถคันที่จอดทิ้งไว้เสียแล้ว จึงนำความไปแจ้งต่อที่ทำการตำรวจเพื่อการสืบสวน

กระทรวงกระลาโหมมีคำสั่งให้นายร้อยโทเลื่อน สายบัว ประจำกรมจเรการช่างทหารบก ซึ่งรอลาออกจากประจำการเป็นนายทหารกองหนุน สังกัดกรมจเรการช่างทหารบก นายร้อยเอกเรืนแดวน้อยซึ่งกลับจากการศึกษาวิชาที่ยุโรป เข้าประจำกรมช่างแสงทหารบก นายร้อยโทจรูญ รัตนกุล ประจำกรมทหารบกช่างที่ ๑ เข้าประจำกรมจเรการช่างทหารบกแล้ว

พระเจ้าบรมวงศ์เธอฝ่ายน่าและฝ่ายในได้ร่วมพระทัยทรงบำเพ็ญพระกุศลที่พระศพสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากรมหลวงศรีรัตนโกสินทร์ โดยระยะสัตวารเสร็จแล้ว ประทานเงินซึ่งเหลือจากการนี้ บำรุงสภากาชาดสยาม คือพระเจ้าบรมวงศ์เธอฝ่ายน่าประทาน จำนวน ๕๐๓ บาท ๕๐ สตางค์ พระเจ้าบรมวงศ์เธอฝ่ายในประทาน จำนวน ๒๗๖ บาท

โรงทำกระดาษของกรมเผนที่ทหารบก ซึ่งได้จัดสร้างขึ้นที่ตำบลบ้านพายัพใกล้ที่ทำการไฟฟ้าสามเสน ได้เสร็จเรียบร้อยแต่ พ.ศ. ก่อนแล้ว รวมค่าใช้จ่ายในการก่อสร้างกับเครื่องจักรสำหรับทำกระดาษ เป็นเงินประมาณสองแสนบาทเศษ และได้เปิดทำการแต่ต้น พ.ศ. นี้แล้วครั้งแรกนี้ว่ากระดาษที่ทำได้จะจ่ายแจกไปใช้ตามกระทรวงทบวงการต่างๆ ก่อน และในกาลต่อไปถ้าการทำเป็นผลดีก็จะได้ส่งออกจำหน่ายแก่พ่อค้าพาณิชย์ทั่วไป

ภายใน
วันที่ ๒๕ เมษายน
ยังเป็นของท่าน

เพราะ
ห้างเพ็ญภาค

ได้ขยายเวลาของการขาย
ลดราคาต่อไปอีก ๑๐ วัน

ตราบนี้จะมีการแถมพิเศษ ๔ ชนิด

๑ ซื้อ ๓ แถม ๒

สำหรับยาที่ประกอบขึ้นทุกชนิด เว้นแต่ยาเรากวางหาง ยาถ้าซื้อ ๒ จะแถมให้ ๑

๒ แถม กาลันเดอร์

วันเดือนปีภาษาไทย จะแถมให้แก่ผู้ซื้อทุกๆ ท่าน

๓ แถม น้ำหอมเยอรมัน

ของห้างเอฟ วอลฟ์เอนด์ซัน ๑ ขวด แก่ท่านที่ซื้อตั้งแต่ ๒ บาทขึ้นไป

๔ แถม สบู่หอมบอลมิเนียน

ซื้อคาโลเดอร์มาของเยอรมันให้แก่ท่านที่มาซื้อ ๕ บาทขึ้นไป

เชิญเช้าเย็นถ้าช้าของจะไม่มีแถม

แจ้งความ

ยาจีนาน วเศษ ของ หมอมอร์ส
Dr. Morse's Indian Root Pills.

คำอธิบายเรื่องต้องผูกเป็นพรรดึกการที่ต้องผูกเป็นพรรดึกนั้น เป็นราเง่าแห่งความเจ็บไข้สำหรับบุรุษและสตรี ซึ่งถ้าจับเป็นเข้าแล้วใน ๑๐ ส่วนจักต้องมีเกิดความเจ็บไข้ถึง ๙ ส่วน และเมื่อเป็นเช่นนั้น อาหารแห่งอวัยวะส่วนอื่นก็ทรุดโทรมลง และอาหารนั้นเมื่อเข้าจนโดดิดแล้ว ก็จะเดินแล่นซาบซึมไปทั่วส่วนสรรพางค์กาย กระทำให้เกิดอาการปวดศีรษะ เกิดความพิการภายใน นอนไม่หลับ หัวใจพลุกพล่าน, เบื่ออาหาร, ธาตุภายในอ่อน และเกิดปวดเมื่อยตามเส้นประสาท เป็นวรรณโรคภายในต่างๆ และถ้าปล่อยให้เป็นอยู่แล้ว จะทำให้ปวดท้องและปวดช่องท้องที่ขับน้ำปัสสาวะด้วย

เพื่อที่จะรักษาความสำราญแห่งร่างกายนั้น จำเป็นจะต้องทำให้อวัยวะภายในเป็นปรกติ คือมีการชำระล้างทุกๆ ๒๔ ชั่วโมง ข้อนี้เป็นเหตุผลอย่างหนึ่งซึ่งมักคิดไม่ถึง แต่สตรีและเด็กมักจะต้องรับผลนี้มากที่สุด

ยาบำบัดโรคอันมีคุณประโยชน์สำหรับครอบครัวทั้งนี้ ก็คือยาชื่อ "อินเดียนรูตปิลส์" ของหมอมอร์ส อันมีชื่อเสียงดีเยี่ยมคุณกว้างขวาง สามารถบำบัดโรคใดๆ ได้ตามความปรารถนา และเพื่อป้องกันอาการที่ท้องผูกเป็นพรรดึกดังกล่าวแล้ว ควรรับประทานยานี้ตั้งแต่เม็ด ๑ ถึง ๔ เม็ดทุกๆ วัน จนพอว่าอาการแห่งอวัยวะภายในจะมีความศุขเป็นปรกติ

ทำให้อาหารย่อย

เป็นการเคล้าอาหารรวมกัน และเป็นวิธีอย่าง ๑ สำหรับบำรุงร่างกาย อาหารที่เรารับประทานเข้าไปนั้น ไม่ใช่เป็นเครื่องบำรุงร่างกายโดยตรง แต่การทำให้อาหารย่อยและอาหารเคล้ารวมกันนี้ เป็นวิธีบำรุงร่างกายให้เป็นปรกติศุข เมื่อท้องและอวัยวะส่วนอื่นมีอาหารแปรปรวน และอาหารที่รับประทานก็ไม่ย่อยตามสมควรแล้ว จะเป็นเหตุทำให้ร่างกายทรุดโทรม ปราศจากกำลังและมีอาหารผิดปรกติ แต่การที่อาหารที่รับประทานไม่ใคร่ย่อยก็เกิดจากการบำรุงไม่ดี หรือรับประทานมากเกินกำลังเหนื่อยเพลียด้วยการร้อนใจ สิ่งที่จะกำจัดเหตุทั้งนี้ได้ และเพื่อความสำราญแห่งร่างกายก็มีอยู่แล้วคือ ยาอินเดียนรูตปิลส์ของหมอมอร์ส ซึ่งจะช่วยทำให้อวัยวะหรือท้อง หรืออาหารแปรปรวนอย่างอื่นในร่างกายของท่านคลับคลมบรรจนเป็นปรกติ โดยปราศจากโรคาพยาธิเบียดเบียน

ห้างเกรียงเทพดิสเปนซารี

น้ำมันแก้ว

สำหรับทาคู้, เคียง, โต่ง, เก้าอี้, บ้าน, เรือน, เรือ, แพ

ลดราคามานานแล้วขวดละบาทเดียว

ขวดเรื่องกว่าเก่ามาก

น้ำมันแก้ว ได้นำขึ้นทดลองเกล่าๆ ถวายแล้ว พ.ศ. ๒๔๖๒
น้ำมันแก้ว ได้รับประกาศนียบัตรและรางวัลชั้นที่ ๑ แล้ว พ.ศ. ๒๔๖๒
น้ำมันแก้ว ได้รับความชมเชยและยกย่องสรรเสริญทั่วไปทุกท่านที่เคยใช้แล้ว
น้ำมันแก้ว ทาไม้แล้ว แห้งเร็วทันใจ
น้ำมันแก้ว ทาไม้แล้ว มีมันเป็นเงางามมาก
น้ำมันแก้ว ทาไม้แล้ว มีสีเหลืองแกมแดง น่าดูมาก
น้ำมันแก้ว ทาไม้แล้ว ถูกน้ำไม่ขาว

เมื่อท่านจะใช้น้ำมันแก้ว ของห้างน้ำมันวิริยะพานิช [illegible] ที่ทดเทียม

ถวายแล้ว ขอให้ดูตรา [illegible] เป็นเครื่องหมายน้ำมันแก้ว ท่านจะได้ใช้น้ำมันแก้วแท้

ห้างวิริยะพานิช!

ประตูสามยอด กรุงเทพฯ โทรศัพท์ที่ ๗๗๖ นอกจากนี้ยังมีน้ำมันอื่นๆ อีกหลายชนิด

ยาอุทัย ยาจักรทิพย์

ตราพระสุริโยทัย

ยาอุทัยและยาจักรทิพย์ตราพระสุริโยทัย มีจำหน่ายที่ร้านบี. ตองหัว เป็นยาน้ำแดงรับประทานแก้ลมวิงเวียน มืดหน้าตามัว อ่อนเพลียใจคอโหยนวกจากแก้ลมต่างๆ แล้วยังเป็นยาแก้ผิดสำแดงแลแก้โรคอื่นๆ ดังปรากฏมีชื่อแจ้งปิดกับขวดอยู่แล้ว

ยังมียาน้ำที่คู่กับยาเหล่านี้ คือ พยอมไพร ยาแก้สิวแดงผ้า ซึ่งมหาชนพอใจนับถือว่าเป็นยาศักดิ์สิทธิ์ใช้แก้สิวแลผ้าดีกว่ายาขนานอื่นๆ ที่จำหน่ายตามตลาดยิ่งกว่านี้ยังใช้เป็นน้ำมันถูกรักษาน้ำตาบ้างอีกโดดหนึ่งด้วย

อย่าลืมหวีกายสิทธิ์ อย่างเดียวมีขายเฉพาะที่ร้านนี้แห่งเดียว สำหรับแก้ผมหงอก ผมแดงต่างๆ รับรองว่าใช้แล้วจะติดใจ กับมียาต่างๆ รักษาโรคด้วย เชิญท่านไปที่ร้านนี้แล้วจะซื้อหายาต่างๆ ได้หลายสิบชนิด

บี. ตองหัว

ตึกแถวพระภักดีนรเศรษฐ
เหนือปากตรอกฮ่องกงแบงก์เชียงใหม่ ๑ คง

จะหวัดพระนคร

ตกมาใหม่งามๆ

หมวกเด็กๆ ต่างๆ งามๆ เป็นหมวกสมัยใหม่มีสีและเนื้อผ้าดีนิยมเหมาะแก่บุตรชายของท่านที่จะใส่อย่างยิ่ง เชิญชม

น้ำอบไทยผง เป็นน้ำอบไทยที่ใช้น่าร้อนเป็นอย่างดี กลิ่นหอมชนิดกว่าน้ำอบไทยน้ำตั้งหลายเท่า ใช้แล้วจะแก้แดดผื่นคันตามผิวหนังผสมน้ำใช้ได้ตามชอบใจ ขวดเล็ก ๑ บาท ใหญ่ ๑ ๐ บาท

น้ำแดงกิวนิน ของห้างบีกริมเก่า เป็นน้ำแดงชื่นหาชนนิยมมากที่สุดนั้น เวลานี้มีขายแล้ว มีตราบีกริมสามเบิก เชิญมาซื้อได้ที่

ปุสดาการ เหนือสามยอด
โทรศัพท์ ๑๕๙

สยามวารศัพท์

วันพุธที่ ๒๕ เมษายน พ.ศ. ๒๔๖๖
ขึ้น ๑๑ ค่ำ เดือน ๖ ปีกุญเบญจศก ๑๑๘๕

อำนาจเมรเทศ

คำพิพากษาศาลจังหวัดชุมพร

คำพิพากษานี้ หมายเลขที่ ๑๑๗/๒๔๖๕ ตัวเรื่อง มีนาคม ๒๔๖๕ ระหว่าง อัยการจังหวัดชุมพร โจทก์ ข้อหามนิต (วิวัตราระภาร) จำเลย เรื่อง ขอให้ส่งตัวจำเลยไปต่างจังหวัดตามพระราชบัญญัติตัดสินตามคนจรจัด ความปรากฏในคำพิพากษาเมื่อว่า:—

โจทก์ฟ้องว่าจำเลยในคดีนี้ต้องข้อหาของรับการว่า เป็นหัวน่าแห่งสมาคมอั้งยี่ตามอาณาประเทศต่าง ๆ ในท้องที่อำเภอรอตานระ จังหวัดชุมพร เมื่อวันที่ ๒๖ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๔๕๙ ศาลจังหวัดชุมพรพิพากษาลงโทษจำเลยมีกำหนดโทษ ๒ ปี คดีมีอุทธรณ์ และฎีกา ศาลฎีกาพิพากษาเปลี่ยนให้จำคุกจำเลย ๑ ปี เป็นหัวน่าแห่งสมาคมอั้งยี่มีกำหนดโทษ ๒ ปี ปรากฏในสำนวนอาญาเลขแดงของศาลจังหวัดชุมพร (ที่ ๑๑๒/๒๔๕๙ แล้ว) จึงขอให้ศาลสั่งให้ส่งตัวจำเลยไปต่างจังหวัดตามพระราชบัญญัติตัดสินตามคนจรจัด ศ. ๑๑๘ ซึ่งตรงกับมาตราอาญามาตรา ๔๖

จำเลยไม่มีข้อให้การต่อสู้คดีโจทก์ อย่างใด นอกจากร้องขอความกรุณาประการเดียวให้งดส่งตัวจำเลย ยกเหตุประกอบคำขอนี้ เป็นต้นว่า จำเลยต้องโทษครั้งนี้ครั้งเดียว ถึงความผิดได้ประพฤติตนเรียบร้อยจนผู้บังคับการเรือนจำลดโทษให้เป็นมีกำหนด เวลานี้บิดามารดาของจำเลยชราภาพแล้ว มีบุตรแต่จำเลยผู้เดียว บิดามารดาพึ่งจำเลย แต่จำเลยเองมีทรัพย์สมบัติมาก จำเลยเป็นผู้รับมรดกสืบตระกูลต่อไป ซึ่งตัวจำเลยก็มีโรคกับเบียดเบียนอยู่

ศาลพิจารณาได้ความตามสำนวนคดีอาญาเลขแดงที่ ๑๑๒/๒๔๕๙ ซึ่งโจทก์อ้างประกอบฟ้องว่า ศาลฎีกาได้พิพากษาให้ลงโทษจำเลยว่าเป็นหัวน่าแห่งสมาคมอั้งยี่จริง คดีโจทก์จึงมีหลักฐานเพียงพอให้ศาลมีอำนาจจะสั่งให้ส่งตัวจำเลยไปต่างจังหวัดตามพระราชบัญญัติตัดสินตามคนจรจัดได้ การที่จำเลยเป็นผู้ทำผิดในฐานเป็นหัวน่าอั้งยี่นั้น นับว่าเป็นผู้ชั่วช้าหรือเป็นผู้มีชั่วทางในตัวบุคคลที่ควรยกย่องสมคบคลุกโลกบุคคลอื่น ๆ ในตำบลนั้นให้เกิดการร้ายต่อแผ่นดินแล้ว ยังไม่เคยต้องโทษถึงสองครั้ง ก็เป็นการสมควรที่จะต้องพรากตัวตัดโอกาสตัดอำนาจมิให้เป็นบ่อเกิดแห่งการกระทำผิดอีกต่อไป เป็นการสมจริงดังคำแถลงสำนวนของโจทก์ แต่ที่ควรสังเกตว่าพระราชบัญญัติมิได้มีความประสงค์เฉพาะแต่การส่งตัวไปต่างจังหวัดเสมอไปแต่อย่างเดียวหามิได้ ย่อมมีความประสงค์เพื่อความหวังดีต่อผู้ถูกส่งไปนั้น ๆ ด้วยเป็นส่วนมาก ดังจะเห็นได้ตามพระราชปรารภประโยคตอนท้ายว่า "คนจำพวกเหล่านี้สมควรที่จะตัดสินให้กลับเป็นคนประพฤติดี ประกอบการทำมาหาเลี้ยงชีพเป็นประโยชน์แก่ตนต่อไป" และเพราะมีพระราชประสงค์เป็นสำคัญดังนี้ ข้อบัญญัติทุก ๆ ข้อจึงกล่าวความไม่ตายตัว คือมีข้อความให้สำเหนียกไว้ว่า ศาลมีอำนาจที่จะส่งฤๅไม่ส่งก็ได้ เป็นบทบัญญัติให้อำนาจแก่ศาลใช้ดุลพินิจถึงการอันสมควรหรือไม่เป็นเรื่อง ๆ (ดูคำพิพากษาฎีกาที่ ๑๐๓๓/๒๔๖๔ ธรรมสาร เล่ม ๕ น่า ๒๗๓ เป็นข้อประกอบสนับสนุนคำวินิจฉัยนี้)

เพราะเหตุที่มีความเห็นว่า พระราชบัญญัติตัดสินตามคนจรจัดมีความประสงค์ดังกล่าวแล้ว จึงจำเป็นจะต้องวินิจฉัยใคร่ครวญถึงคำพยานแลเหตุผลในข้อสำนวนว่าการจะส่งตัวจำเลยไปต่างจังหวัดจะได้ผลสมประสงค์แห่งข้อบัญญัติแต่อย่างเดียวหรือไม่ ?

คำพยานข้างฝ่ายโจทก์นั้น มีพระเรืองฤทธิ์ ราชาราชภัย ผู้ว่าราชการจังหวัดชุมพร แต่ปากเดียว ที่โจทก์มีความประสงค์ชี้บ่งให้ศาลเห็นว่า พยานเป็นผู้ปกครองประชาราษฎรในจังหวัดนี้ไม่มีความพอใจให้จำเลยอยู่ แต่อีกข้อหนึ่งเพื่อให้เห็นว่าคณะอั้งยี่ที่จำเลยเป็นหัวน่านั้นมีนามสมญาว่า "หัวควาย" นั้น เป็นอั้งยี่คณะใหญ่เป็นเหตุให้การสมาคมอั้งยี่แพร่หลายขึ้น แต่คำพยานปากนี้ก็ได้ความชัดอยู่ว่า เวลาภายหลังแต่จำเลยมาต้องโทษแล้ว ยังมีอั้งยี่ในจังหวัดชุมพรตกค้าง จับพ้องศาลไปแล้วก็มาก จึงเป็นอันว่าอั้งยี่เกิดขึ้นมีเจ้าจำเลยเป็นเหตุแต่ผู้เดียว ความประสงค์ของโจทก์ชี้บ่งเพื่อให้เห็นว่า จำเลยเป็นต้นกำเนิดสำคัญควรพรากเสีย การอั้งยี่จะค่อยสงบนั้นจึงไม่เป็นส่วนสำคัญนักกล่าวคือขาดจำเลยไปคนหนึ่ง (ระหว่างจำเลยต้องโทษ) ก็ยังมีอั้งยี่อีกมากหลาย นับเพียงจำนวนที่มาให้การรับสารภาพเพื่อลุกโทษตัวตามคำพระเรืองฤทธิ์ ๆ ว่ายังคณะนาได้ถึงพันเศษ

ส่วนคำพยานของฝ่ายจำเลยนั้น ได้ความตามคำของจำเลยเองแลพระเทพไชยบุรินทร์ บิดาจำเลย กับคำของหลวงพิทานธนทัยพิชามาตย์ ว่า พระเทพ ฯ มีบุตรแต่จำเลยคนเดียวแลมีทรัพย์สมบัติมากมาย เวลานี้พระเทพ ฯ แลนางหนูบิดามารดาจำเลยมีอายุชราภาพมาก พระเทพ ฯ เป็นผู้มีความรอบรู้ในราชการโดยได้รับตำแหน่งมาหลายน่าที่ ในที่สุดได้รับพระราชทานเบี้ยบำนาญจนบัดนี้พระเทพ ฯ มีความหวังตั้งใจให้จำเลยเป็นผู้รับมรดกปกครองทรัพย์แลสืบตระกูลต่อไป ระหว่างที่จำเลยต้องรับโทษอยู่มีผู้ร้ายลักตัดงาช้าง, ลักตัวช้าง, ลักไซ้ตามช้างแลลักกระบือไปขายเป็นราคามาก เมื่อจำเลยอยู่ในระหว่างโทษ จำเลยประพฤติตนเรียบร้อยตลอดมาจนผู้บัญชาการเรือนจำมีความกรุณาปรานีให้ได้รับวันลดโทษตามข้อบังคับ ๆ ตามคำพยานของจำเลยที่เบิกได้ความดังกล่าวนี้ ศาลนี้เชื่อว่าเป็นความจริง เพราะพยานเบิกความได้เหตุผลมีน้ำหนักหลักฐานสมน้ำ นอกจากนั้นยังปรากฏแก่ตาของศาลเองบางข้อ คือข้อที่พระเทพ ฯ บิดาจำเลยมีอายุชรามากถึง ๗๕ ปี นางหนุมารดาจำเลยอายุ ๗๓ ปี ทั้งพระเรืองฤทธิ์ ๆ พยานของโจทก์เองก็เบิกความเจือสมพยานของจำเลยแลเบิกความรับรองเป็นข้อสำคัญว่า พระเทพ ฯ บิดาจำเลยเป็นผู้มั่งคั่ง พยานเองยังมีความสงสาร จะไม่มีผู้รับมรดกแลปลงศพพระเทพ ฯ บิดาของจำเลย

ได้ความตามคำพยานจำเลยดังนี้ย่อมเป็นที่เห็นว่าถ้าจะพรากตัวจำเลยไปอยู่ต่างจังหวัดแล้ว จะเป็นผลร้ายแก่บิดามารดาของจำเลยซึ่งเป็นผู้ชราภาพแลเป็นผู้มีความชอบต่อราชการมากทรัพย์สมบัติมากมายถ่ายทอง เมื่อสืบพระเทพ ฯ แล้วก็คงต้องถึงความพินาศแม้แต่จำเลยอยู่ในระหว่างโทษแลพระเทพ ฯ ยังมีความเป็นอยู่ ยังปรากฏว่ามีผู้ร้ายรบกวนถึงเพียงนี้ ก็เมื่อจำเลยไปอยู่อื่นแลถึงเวลาพระเทพ ฯ ล่วงลับไปแล้วจะลักเพียงไหน ย่อมเป็นผลร้ายแก่บุตรภรรยาของจำเลยหรือแก่ครอบครัวของพระเทพ ฯ ไม่มีสิ้นสุด

การส่งตัวจำเลยไปต่างจังหวัดเป็นการได้ประโยชน์แห่งความประสงค์เพื่อป้องกันก็จริงอยู่ แต่การที่จะส่งตัวจำเลยไปก็ไม่เป็นส่วนสำคัญจะป้องกันให้เด็ดขาด คือเมื่อขาดจำเลยไปคนหนึ่งการสมาคมอั้งยี่ก็ไม่เบาบางลงได้ดังกล่าวมาแล้วข้างต้น ประโยชน์อันนี้จึงไม่มากกว่าผลร้ายของจำเลยอันเป็นความประสงค์ของพระราชบัญญัติ เมื่อได้ทางเสียทางไม่ต้องกับความประสงค์โดยพร้อมมูลดังนี้ ศาลนี้จึงเห็นว่าไม่ควรจัดการตามคำของโจทก์

เพราะฉนั้นจึงพร้อมกันพิพากษาให้ยกฟ้องของโจทก์ ให้จำเลยพ้นข้อหานี้ไป

จุกซังหลั่ม

ช่างทำและระบายสีเขียนภาพบนกระจก

ถ้าท่านต้องประสงค์จะทำกระจกอย่างดีแลเขียนรูปภาพต่าง ๆ อย่างปราณีตงดงามแล้ว ขอเชิญมาที่ร้านยี่ห้อจุกซังหลั่ม จะได้ตามความต้องการของท่านทุกเมื่อแลทุกชนิด

ห้องนำเบอร์ ๓๒๕ สามยอด
จังหวัดพระนคร

๑๔ ๑๒ ๖๕ ๑ น.

เล่ม ๔ ออกแล้ว

ใจดีนเจงเป็นหนังสือเรื่องจีนที่โรงพิมพ์นี้ได้ลงในน่าพิเศษทุกวัน และได้เข้าเล่มจำหน่ายไปหลายเล่มแล้วนั้น บัดนี้เล่ม ๔ ก็ได้ออกจำหน่ายแล้ว เชิญซื้อไว้อ่าน ราคาเล่มละ ๕๐ สตางค์

ให้รางวัล ๑๐๐ บาท

ถ้าใครกำจัดได้

เรื่องนี้จริงหรือข้าพเจ้าได้ยินหนาหูหนัก ถ้าจริงข้าพเจ้าจะรับกำจัดเอง ไม่ต้องถึง ๑๐๐ บาทเพียงบาทเดียวเท่านั้นก็จะหายได้ภายใน ๑ ชั่วโมง วิธีชื่อว่ายาเศียรศุขเพ็ญภาคแล้ว ไม่มีใครหลบลี่คุณเลยว่าถ้าปวดศีรษะครั้นตัวเมื่อยมึนเวียนหัวตัวร้อน ใช้รับทานกับน้ำร้อนครั้งเดียวพอเหงื่อออกเป็นหาย และเป็นยาตัดมิให้เป็นไข้หรือเป็นโรคปะดบวมด้วย ถ้าใครเป็นไม่ควรต้องเสียเงินถึง ๑๐๐ บาท ยาเศียรศุขเพ็ญภาคขวดละ ๑ บาท ก็จะกำจัดให้หายได้จริง

แต่สำหรับไข้ที่เป็นมากหรือเรื้อรังเป็นไข้พิศม์ควรใช้ยาเม็ดดำเพ็ญภาคเสียเลยทีเดียว จะมีสรรพคุณศักดิ์สิทธิ์น่าเชื่อถือเพียงใดนั้นเชิญตรวจดูสำเนาจดหมายของปลัดอำเภอปทิว จังหวัดชุมพร

ยาเม็ดดำเพ็ญภาคซึ่งท่านอ้างว่าแก้ไข้ต่าง ๆ ทั้ง ๓ ระดู ดังปรากฏในใบแจ้งความแล้ว อยู่มาวันหนึ่งข้าพเจ้าเป็นไข้เชื่อมซึมจึงได้ใช้เด็กไปซื้อยานี้มาลองรับประทานเพียง ๒—๓ เม็ดไข้ก็หยุดหายต่อมาไม่นานนักก็เลยป่วยเป็นไข้จับสั่นแลปะดบวมจึงได้ใช้ยานี้รับประทานอีกเพียง ๓ วันก็หยุด ใช้หายเป็นปรกติมิหนำเร็ว ๆ นี้เองเด็กใช้ข้าพเจ้าเป็นไข้มีอาการบวมขึ้นที่ใต้คางและสลักหูสองข้างข้าพเจ้าให้ใช้ยานี้รับประทานบ้างทาบ้าง ๒ วันก็หายขาดเป็นปรกติมาจนบัดนี้

ยาเม็ดดำเพ็ญ ขวดละ ๑. ๒๕ สต.

นายบุญ มียวัฒน์ ปลัดอำเภอปทิว จังหวัดชุมพร

๑๔๓—๑๔๙ ห้างขายยาเพ็ญภาค ถนนเยาวราช

โทรศัพท์ ๑๑๗๕

ชานาโตเย็น

ตามตำราบอกว่ารักษาโรคเส้นประสาท ทรางซะโมย ท้องไม่ดี ฝีในช่องไอเป็นเดือด ไข้หวัดใหญ่ ไข้ไดฟอยไข้บ้า มันสมองพิการ อ่อนเพลียธาตุพิการ เหน็บชา ปวดกล้ามเนื้อเริ่มต้นที่จะสั่น "ชานาโตเย็น" นี้มาขายในระหว่างมหาสงครามที่ยุโรป เพื่อนข้าพเจ้าคน ๑ ได้ไปอยู่ที่ทุ่งสง อยู่มาวันหนึ่งได้ตกเลือด (คล้ายหญิงมีฤดู) เลือดตกอยู่ ๒๔ ชั่วนาฬิกา เนื้อที่ร่างกายไม่ทราบว่าหายไปไหนหมด เหลือแต่หนังกุมกระดูก รับประทานอะไรก็ไม่ได้ ครั้นจะกลับมากรุงเทพ ฯ ก็มาไม่ไหว แพทย์ที่ทุ่งสงก็ไม่มีพอจะรักษาได้ เพื่อนผู้นี้ที่ไปเยี่ยม เมื่อเห็นอาการของคนไข้เข้า ก็เข้าใจว่าไม่มีทางที่จะรอดได้ แม้นตัวคนไข้เองก็หมดหวังที่จะรอดได้เหมือนกัน พระรับประทานอะไรได้ได้ ทั้งยาก็ไม่มีจะรับประทาน แต่นึกขึ้นได้ว่า ตัวยังมี "ชานาโตเย็น" อยู่อีกครึ่งขวด จึงสั่งให้ภรรยาเอา "ชานาโตเย็น" มาละลายปนกับน้ำข้าวใส่เกลือพอประแล่ม ๆ เวลาที่หิวก็ใช้หยอดวันละ ๓ เวลา หยอดกันมาได้หลายวัน พอยานั้นหมดพอดีไข้ก็หาย และเมื่อกลับมากรุงเทพ ฯ เมื่อปีกลาย แกได้เล่าให้ข้าพเจ้าฟังว่า ใช่แต่เท่านั้นตาของแกที่เคยดูหนังสือต้องใช้แว่น เมื่อแกหายไข้เจ็บแล้ว กลับมาอ่านหนังสือพิมพ์ได้โดยตาไปด่าไม่ต้องใช้แว่นตาอีก ข้าพเจ้าได้พยายามไปสั่งยานี้เข้ามาแลเมื่อคุณพระผู้หนึ่งป่วยเป็นโรคไข้บ้าครั้งที่ ๒ เวลาหายแล้ว ข้าพเจ้าไปเยี่ยมได้เอา "ชานาโตเย็น" ติดมือไปให้ท่าน ๑ ขวด เพราะทราบตามตำราว่าแก้ไข้บ้าได้ แลได้บอกตำราวิธีให้รับประทาน (ตามที่ได้บอกมาแล้ว) ในชั้นต้นท่านไม่เชื่อก็ไม่ได้รับประทาน วันหนึ่งคิดสนุกขึ้นมาอย่างไรจึงได้บอกคุณนายให้ไปเอามาทดลองดูรู้สึกขึ้นสมองของท่านที่ยังอยู่ก็หาย (แม้ไข้บ้าหายแล้วแต่สมองยังอ่อนอยู่เสมอ จะคิดหรือทำอะไรก็ไม่ได้) เลยมารับราชการต่อไปได้ ท่านยังให้บุตรหญิงของท่านรองรับประทานดูบ้าง (เพราะคนมุกข้างหนึ่งคัดแน่นมาตั้งหลายปี หายใจไม่ได้) ก็เลยหายปรกติดีแล้ว (ท่านได้บอกว่าท่านได้เคยหาแพทย์ไทยจีนแลต่างประเทศมารักษาก็ไม่หาย มารองรับประทาน "ชานาโตเย็น" นี้ก็เลยหายขาด) ท่านกลับมาซื้อไปรับประทานอีกแลบอกว่าดีมท่านเองไม่เชื่อว่า ยานี้จะมีคุณเพียงไร แต่บัดนี้อย่าว่าขวดหนึ่งราคาแต่เท่านั้นบาทเลย แม้จะเป็นขวดละ ๕๐—๙๐ บาท ก็ต้องซื้อไปรับประทาน

นอกนั้นยังมีคุณสรรพคุณอีกมากทางทานอ่อนเพลีย ข้าพเจ้าได้แนะนำให้ท่านซื้อไปรับประทานเพื่อแก้ทางอ่อนเพลีย แต่ท่านบอกว่าท่านเป็นไข้ แลมีอาการอ้อกอยู่ไม่หยุด (ไม่ใช่อาเจียรเพราะไม่มีอาหารอะไรออกมา) ท่านรับประทานอยู่ไม่กี่เวลาก็หาย วันหนึ่งท่านพาคนมาซื้อ ถามท่าน ๆ บอกว่าเจ้าคุณผู้หนึ่งท่านป่วยเป็นไข้และอ้อกไม่หยุด ท่านจึงแนะนำเจ้าคุณผู้นั้นให้ซื้อไปรับประทาน จะหายหรือไม่ยังไม่ทราบ เพราะไม่ได้รับข่าว

โทรศัพท์ เบอร์ ๔๖๕
เซ็งสพานเหล็กล่าง

ทั้ง เกียม ฮั้ง เส็ง แลนไก

สมัยที่ควรนิยมใช้
ยางคอทร์
เปนยางที่ทำให้ท่านประหยัดทรัพย์ น้อยลง
แต่ควรใช้ยาง ที่ดีที่สุด

ขนาด ๗๑๐-๙๐	ราคา ๔๐.๐๐ บาท
,, ๗๖๐-๙๐	,, ๔๔.๐๐ บาท
,, ๘๑๕-๑๐๕	,, ๕๖.๐๐ บาท
,, ๓๐-๓ ๑/๒	,, ๓๗.๐๐ บาท
,, ๓๐-๓ ๑/๒ นำเบอร์พิเศษ '๕๕)	,, ๓๐.๐๐ บาท

ยางกู๊ดริชได้ มีชื่อ เสียง มา ๑๙ ปีมา แล้ว แลทำยางคอร์ด ขึ้นใหม่

สยามโมเตอร์เวอกส

เปนเอเย่นต์ ขาย

บริษัทสยาม อิมปอร์ตจำ กัดสินใช้

มีเครื่องเหล็ก ทุก อย่าง
สีต่าง ๆ เครื่องใช้ต่าง ๆ ใน การ ศุขา
เครื่อง แก้ว ต่าง ๆ เครื่องเรือยนต์
แล เบ็ดเตล็ด

ขาย

โดยลดราคาเปนพิเศษ

บริษัทสยามอิมปอร์ตจำกัดสินใช้

สี่กั๊ก พระ ยาศรี

โทรศัพท์ ๒๖๙

บริษัททูร-บูรพาออกซิเยน
และแอสเซติเล็น ท.จ.ก.

ด้วย บริษัทใน เวลา นี้พึ่ง ได้รับ เครื่อง เชื่อม เนื้อ หลัก โดย กระแส ไฟฟ้า สำ หรับ ไว้ ทำ การ ซ่อม หม้อ น้ำ ต่าง ๆ

บริษัท ได้ เตรียม พร้อม สรรพ ที่จะ รับ ทำ การ ซ่อม หม้อ น้ำ โด ที่กล่าว มา ข้างบน นี้ ทั้งจะ ปฏิบัติ ให้ ถูก ต้อง ตาม ประ สงค์ ของ พนัก งาน เซอร์ เวร สำกล (ถ้อยุด์) และ กรม เจ้า ท่า ด้วย

ถ้า เมื่อต้อง การ โปรด โทรศัพท์ เบอร์ ๑๒๗ แผนกเครื่อง กล เพื่อจะ ได้ ไป ตรวจ ดูสิ่ง ของ ที่จะ ให้ เชื่อม และ จะ ได้ ทำ หนด ราคา ให้ ท่านดู

มีของ ไว้ จำหน่าย เสมอ, เช่น ลม อ๊อก ซิเยน แก๊ส แอส เซติ เลน แลน้ำ กรด การ์ บอน นิก (สำ หรับ ทำน้ำเลม นิด)กับ มี เครื่อง อาไหล่ และ ของ ใช ต่าง ๆ สำหรับ เครื่อง เชื่อม ไฟแก๊ส แลไฟ ฟ้า เสมอ

บริษัท อี. ซี. โมโน เป่นเยีนต์จัดการ

โรงงานตั้งอยู่ ใน ตรอก กับ ตัน บุช

ริม ฝั่ง แม่ น้ำ เจ้า พระ ยา

โทรศัพท์ ๑๓๘๗

ชีวิต เปน ของ หายาก

ท่านอยากได้ รับความศุขควรตอง อ่าน

เมื่อ ท่าน ปราศ จาก ทุกข์ แล้ว ท่าน จะได้ รับ ความ ศุข เปน แน่ นอน เพราะ เมื่อ ท่าน มีลา การ บ่วย เจ็บ อยู่ ตราบใด ความ ทุกข์ ทรมาร ร่าง แล ลัง ขารของ ท่าน ก็จะ ซุดโซม อยู่ ตราบ นั้น ฉนั้น ท่าน ควร ต้อง มียา ของ อินเดีย ประ จำ บ้าน ไว้ เพราะ เปน ยา อย่าง ศักดิ์ สิทธิ์ ที่ จะบำ บัดโรคของ ท่านให้ หาย ได้ อย่าง รวด เร็ว เช่น ยานัดถุสรรค์ ถ้า เปนหวัด คัดจมูก บ่วย ศีรษะ นัดถุ ภาย ใน ๒ นาที ท่าน นัดถุ แล้ว อาจ จะ หาย ได้ อย่างปลิดทิ้ง แลยา แก้ ปวด พื้น ๆ เปน ร่ามะ นาด หรือ เลือด ออก ตาม พื้น เมื่อ ท่าน ได้ ใช้ แล้ว ก็ อาจ หาย ได้ ภาย ใน ๒ นาที เหมือน กัน แล รกษาโรคผิว หนัง ต่าง ๆ เช่นผื่น หรือเม็ด คัน ภาย ใน ๕—๑๐ นาที ท่านจะ หาย คัน แล จะหายขาดได้ ร่าง กาย ของ ท่าน ก็จะ สรวย งามเพราะ ไม่มี อาการ บ่วย เจ็บ มีจำ หน่าย ทั่วไป ทั้ง กรุง เทพ ฯ แล หวเมือง สำขาของร้าพเจ้า มีแจ้ง ต่อไปนี้แลได้ ลงแจ้ง ความในหนัง สือ พิมพ์ อื่น ๆ อีก หลาย ฉบับ

นายแพทย์ อาร. เอน. ราว

ถนน แพ่งนะราเลข ๕๔๒

เอม. เอ. มาจีชวาลา ผู้จัด การ สาขา ที่ จำ หน่ายยา ของ อินเดีย

- นาง พลิ้ง สถา นีรถ ไฟ บาง กอก น้อย ขาย ยา ไทย ยา ฝรั่ง กับ เครื่อง หวม ต่าง ๆ
- หมอ ลาย ถนน รอง เมือง หลัง สถานี รถไฟ หลวง ขาย ยา ไทย ยาฝรั่ง รับรกษาโรค ต่าง ๆ
- นาย เส่ง ตึก แถว สถานี แปด รัว ขาย ยาไทย ยาฝรั่ง รับ แก้ นาฬิกา คะเฬียงคาน จะ มี เครื่อง อา ไหล่ ขาย

จีนในสยามวารศัพท์

ข่าวประเทศจีน

ความเป็นไปในจีนภาคใต้

ข่าวจากนครกวางตุ้ง ลงวันที่ ๒๓ มีนาคม ๒๔๖๕ แจ้งว่า ตามที่รัฐบาลปักกิ่ง ได้ส่งตั้งนายพลเซิน ฮุงยิง ผู้บัญชาการทหารหัวหน้าของกวางซี ซึ่งในขณะนี้เขามีกำลังทหารอยู่ในเขตมณฑลกวางตุ้งเป็นจำนวน ๗,๐๐๐ คน ให้เป็นข้าหลวงจัดกิจการฝ่ายทหารในมณฑลกวางตุ้งด้วย ๑ กับส่งตั้งพรรคพวกบางคนของตนกวางเหมิง ให้เป็นผู้บังคับบัญชาการทหารยิกรายหนึ่ง ข่าวทั้งสองหาทำให้ชาวนครกวางตุ้งรู้สึกแปลกปลาดอย่างไรไม่ เพราะเป็นข่าวที่ได้มีการคาดหมายกันอยู่แล้ว อย่างไรก็ดี มีกองทหารที่นิยมดอกเตอร์ซุนยัดเซ็น ซึ่งตั้งอยู่ภายในและนอกนครกวางตุ้ง ได้เตรียมการป้องกันตนพร้อมสรรพเพื่อว่าจะมีเหตุอันใดเกิดขึ้นจากการกระทำของฝ่ายนายพลเซิน ด้วยนายพลเซินได้แสดงอาการไม่ชอบกลประการอยู่ในเหตุที่ได้เชิญหลายครั้งแล้ว ก็หาได้ไปพบดอกเตอร์ซุนไม่ แต่มีข่าวว่านายพลเซินได้จัดความเกรงใจฟู ไปยังรัฐบาลปักกิ่งให้เป็น

ถอยหลังข่าวกวางตุ้งดังกล่าว อยู่ณมณฑลคงมุน ในความบังคับบัญชาของจีนตุงนั้น มีประพฤติการณ์อันน่าสงสัย จึงได้ถูกปลดอาวุธเสียแล้ว ฝ่ายคณะทหารของดอกเตอร์ซุนกำลังพยายามจะเข้าครอบงำตำบลเซียเอ๋ง ซึ่งตั้งอยู่ทางแม่น้ำสิกเกียง ซึ่งขณะนี้มีทางทหารของนายพลเซินตั้งรักษาการณ์อยู่

ฝ่ายนายพลยังสิมิง รองผู้บัญชาการทหารยูนานที่ประจำอยู่ในมณฑลกวางตุ้งนั้นก็ยังมีข่าวได้ลือกันว่า มีความจงรักภักดีต่อดอกเตอร์ซุน ก็ยังหายอมถอนกองทหารออกจากสถานีหลายตำบลหรือถอนการเกี่ยวข้องกับที่ทำการรักษาเงินรายได้ หรือเลิกการหาเงินจากการอนุญาตให้ส่งฝิ่นนั้นเสียไม่ อันการพนันนี้เป็นปฏิปักษ์อย่างร้ายแรงแก่เด็กและมนุษยชาติ

ข้าหลวงฝ่ายการต่างประเทศประจำนครกวางตุ้ง คือนายฟ่ง เซียง ได้รับคำสั่งให้ขัดค้านไปยังกงสุลฝรั่งเศสในการที่ฝรั่งเศสได้ขายเครื่องสำตรวจอาวุธแก่คณะทหารในภาคใต้โดยแถลงว่าจะเป็นเหตุก่อให้เกิดการสงครามเพราะมีข่าวลือว่า นายพลตังจีเยาแห่งยูนานได้มอบเงินแก่ผู้แทนฝรั่งเศสไว้เป็นจำนวน ๓๐๐,๐๐๐ เหรียญ สำหรับซื้อปืนไรเฟิล ๔๐,๐๐๐ ประบอกกับกระสุนดินดำ เครื่องสำตรวจเหล่านี้ได้สั่งออกจากเมืองมาร์ไซล์ตั้งแต่เมื่อวันที่ ๑ มีนาคมแล้ว และจะนำขึ้นที่เมืองไฮ่ฟอง (ประเทศญวน) เหตุนี้จึงรอร้องให้กงสุลฝรั่งเศสแจ้งไปยังเจ้าน่าที่ประเทศญวน ให้ห้ามการขนอาวุธปืนและกระสุนดินดำขึ้นเสียเข้าใจว่า กงสุลฝรั่งเศสจะได้เสนอเรื่องไปยังรัฐบาลฝรั่งเศส โดยเรื่องนี้เกี่ยวกับหนังสือสัญญาระหว่างประเทศที่ว่าจะช่วยเหลือระงับเหตุภายในของประเทศจีน โดยไม่ยอมส่งอาวุธเข้าไปขายในประเทศจีน

นักเรียนจีนที่ปักกิ่ง ร่วมมือในการบอยคอตต์

ข่าวจากปักกิ่งลงวันที่ ๔ เมษายน ความว่าเนื่องด้วยเรื่องรอร้องให้ปิดบุหรี่เวนดินปาร์ดอาเซอและเนื่องด้วยนี้แก่จีนนั้น ผู้แทนโรงเรียนต่าง ๆ ๔๗ โรงเรียน ซึ่งรวมผู้แทนมีจำนวน ๒๖๐ นาย ได้มีการประชุมกันที่มหาวิทยาลัยปักกิ่งเมื่อวันวานในที่ประชุมได้ตกลงกันว่า จะกระทำการบอยคอตต์สินค้าญี่ปุ่น เป็นการทดแทนต่อการที่ญี่ปุ่นคัดค้านรัฐบาลจีนในเรื่องรอให้มีการเจรจากันเพื่อเพิกถอนสัญญาเก่าปี ๑๙๑๕ นั้น

นายกแห่งที่ประชุมได้แจ้งว่า เขาได้รับโทรเลขจากเมืองซีนาน, เซียนสิน, กวางตุ้ง ซันตัง กับที่อื่น ๆ ซึ่งมีข้อความแจ้งว่า หลายเมืองดังนี้ เมืองเหล่านั้น ได้ตกลงจะกระทำการอย่างรุนแรงในทางที่เกี่ยวกับเศรษฐกิจของญี่ปุ่น

ข่าวโทรเลขรอยเตอร์

เหตุการณ์ในเยอรมนี

ลอนดอน, ๑๘ เมษายน

ผู้แทนรายเตอร์ที่เบอร์ลินโทรเลขมาว่า

ได้มีรายงานแจ้งถึงเหตุไม่สงบราบคาบในประเทศบาวาเรีย อันเป็นเหตุที่เกิดจากการกระทำของคณะเนชั่นแนลลิสต์ สมาคมซึ่งให้ชื่อว่าไรชส์แฟล็กก์ได้มีการแห่แหนเมื่อเร็ว ๆ นี้ที่เมืองยันสบัรซึ่งกระบวนแห่ได้ผ่านหน้านายพลลูเดินดอร์ฟไป สมาชิกบางนายแห่งคณะไรชส์แวร์ก็ได้ร่วมการแห่นี้ด้วย

เดนาดีกระทรวงยุติธรรมบาวาเรียได้ออกเดินทางไปยังกรุงเบอร์ลิน เพื่อขอร้องต่อรัฐบาลเยอรมันมิให้เข้าเกี่ยวข้องกับเหตุการณ์ของรัฐบาลบาวาเรียในเหตุที่จะออกคำสั่งจับหัวหน้าคณะเนชั่นแนลลิสต์

เมื่อกล่าวถึงเรื่องการกระทำของสมาคมคณะเนชั่นแนลลิสต์นั้น เดนาบดีมหาดไทยบาวาเรียได้รับรองแก่สภาไดเอ็ตบาวาเรียว่า รัฐบาลมีกำลังพอที่จะทำการระงับเหตุใด ๆ อันจะเกิดขึ้นรุนแรงแต่เขาไม่ยอมเข้ารักษาการป้องกันบรรณาธิการ ๒ นายที่เป็นคณะเนชั่นแนลลิสต์ ซึ่งคนทั้ง ๒ ถูกศาลสั่งสุดที่เมืองลีบซิกออกหมายจับ เพราะคนทั้ง ๒ ได้หมิ่นประมาทนายกแห่งสภาไรชส์รุนแรงเกินไป

ปฏิทินพก พ, ศ, ๒๔๖๖

มีจำหน่ายตั้งแต่วันที่ ๑๕ ธันวาคม พ. ศ. ๒๔๖๕

เปนต้นไป เมื่อท่านผู้ใดต้องการรบไปจำหน่าย จะให้กำไรอย่างงามกว่าที่อื่น ๆ ปฏิทินนี้ทำโดยความปราณีตงามมาก มีพร้อมทั้งอัตราไปรษณีย์ และกำหนดเวลารถไฟทุกสายขายก็ไม่แพง เหมาะเก็ตความต้องการของท่านทุกชั้น ที่จะซื้อใช้สรอยในการทำบุญให้ทาน ใช้เปนของแถมพกน่าดูมาก มีจำหน่ายที่

ห้างน้ำมันวิริยะพานิช ประตูสามยอด

กรุงเทพ ฯ

เพลงยาวเกี้ยวควาย

รอจำนงจิตต์ลิวิตไร กระดาดฟ่างต่าระสุวรรณบรรณ์ยำไพ เพราะหมายใจมะหิงษาบุพาพาน แต่เรียนจนเพราะเปนคนชาติบ้ารา โปรดเม็ตตาแล้วคงไม่วายสังขาร อันความรักหนักเทียมเท่าหม้อตาล เยาวมาลย์ทราบคำพร่ำวิงวอน อันตัวพี่หมือนกระต่ายรุดมะพร้าวทุกเย็นเช้าคำนึงถึงสมร เห็นเหินทางทางไกลอาลัยวอน เลี้ยงนุสรคำนึงถึงชาติปาง แม้คู่เคียงเรียงหม่อนก่อนเคยชี้ รอให้พสนตพายควายมีหาง สนนาสักร้อยเหมาะเจาะรูบาง น้องอย่าครางรวดเอาพี่ไปโครงศรง ส่วนหญ้าแพรกอ้อยรอนพรรณ์กว้างงา จะหามาไว้ให้น้องต้องประสงค์ ทั้งกระดักไม้ตะพดบทจำนง ของมั่นคงไว้กำชับสำหรับกรถ้าน้องโกงไม่ช่วยไถในอันนา พี่จะคร่าตีให้ชักไม่พักผ่อน น้องทราบคำแจ้งกิจจาพี่ว่าวอน แม่กาษรให้ไมตรีแก่พี่เอย

สลักหลังสาร

สลักหลังสั่งซ้ำคำในสาร ถ้าเห็นนานจงเตือนอย่าเรือนเฉย แม้มิงมิตรคิดจะขวิดพี่ตาม เอ๋ย สารจงเอ่ยวาจาให้พาที ช่วยงอนง้อรอฝากไมตรีน้อง ช่วยเอาพลองตีหน้าแงแผ่กบที ถ้าแม้โกรธสารรอโทษทรพี ถ้าปรานีรอให้ตอบรอบกระดังเอย ยาขัดโลหะขาด (เมแตลปอลิช) ของห้างอัลเบอขนัยแอลซาได้มอบให้ห้างประดิษฐ์สุคนธา เปนเอเยนต์ในสยามแต่ผู้เดียว ใช้ขัดทองเหลืองทองแดง เปนมันวิน ประพัศร ขัดครั้งหนึ่งถ้าไม่กระทบของเปรียวเค็มอาจทนได้ถึงห้าเดือนเศษ ถ้าเปนพระพุทธรูปอยู่ในครอบแก้วทนได้กว่าหนึ่งปี

มีจำหน่ายที่

ห้างประดิษฐสุคนธา

พระนคร

แจ้งความ

ยาดองเอ้หมึงเอ้ยกต๋อง

ห้างไท้หงวนฮวดรณรารวงษ์ เปนจำหน่ายเอ้ายาดองรนานนี้ ได้มีชื่อเสียงอุโฆษมาช้านานแล้ว ประกอบด้วยเครื่องยาเลศรรพคุณบำรุงโลหิต และบำบัดโรคหลายอย่างมากกว่ามาก จึงได้ความชมเชยจากผู้ที่เคยใช้ ทางเมืองท่าค้าขายต่าง ๆ แต่ผู้ว่าราชการจังหวัดเอ้หมึงก็ได้ให้หนังสือยกย่อง ทั้งออกประกาศห้ามมิให้ใครทำปลอม ทั้งท่านซีใวตันแพทย์ใหญ่แห่งโรงพยาบาลศุขาจังหวัดเอ้หมึงทดลองเอายารนานนี้ โปรดรวจโดยวิชีเยกซาตุ แล้วให้หนังสือสำคัญไว้เปนหลักฐาน มีใจความดังข้าพเจ้าจะได้กล่าวแต่พอสังเขปว่า

สุราดองยานี้ เปนสุราเกาเหลียงอย่างแท้ที่สั่งมาจากเทียนจิน มิได้มีเหล้ากอซอของเกาะไตหวันเจือปนเลย ส่วนเครื่องยาต่าง ๆ ก็ล้วนเปนสิ่งที่บำรุงโลหิต รับประทานแล้วอาจทำให้สมองชุ่มชื่นและกระเพาะอาหารมีกำลังแรงขึ้น สามารถบำบัดโรคที่มีอาการอ่อนเหลี้ยไม่อยากรับประทานอาหารเปนต้นได้ ฯ

มีขายตามร้านย่อยทั่วไป ขอเชิญท่านสุภาพบุรุษลองใช้ดูจะก็เห็นขนของยาดองนี้ได้ทันที

เมื่อเร็ว ๆ นี้ท่านได้มาซื้อเครื่องอาหลับสำหรับรถยนตร์ของท่านจากเราหรือเปล่า ?

ถ้าท่านได้มาซื้อ ท่านย่อมจะทราบว่า ราคาที่เราขายย่อมเยาว์ที่สุดในกรุงเทพ ฯ

ถ้าท่านไม่ได้มาซื้อ ก็ขอเชิญท่านมาชม แล้วลองเทียบราคาของเราและชนิดของกับราคาและชนิดของ ๆ ห้างอื่น ๆ ในกรุงนี้ดูเถิด

ของทั้งหมดในสต๊อกของเราได้ลดราคาลงตั้งแต่ ๒๕ ถึง ๕๐ เปอร์เซ็นต์

เครื่องอาหลับสำหรับรถยนตร์ชนิดต่าง ๆ นั้น ถ้าไม่มีจำหน่ายที่อื่นเปนต้องมีขายที่เรา และขายโดยราคาตามที่กำหนดไว้แล้ว

ยางนั้นที่มีทุกชนิดมอยู่ในสต๊อกเสมอ และยางขนาดใหญ่ซึ่งมีอยู่เปนจำนวนน้อยก็ขายตามราคาที่กำหนดไว้เหมือนกัน

ยางลมชนิดมีเชือกขนาดต่าง ๆ จะหาซื้อได้จากเรากับเรามียางรถบางชนิดโดยจำนวนน้อย ซึ่งจะขายโดยลดราคาลงถึงหนึ่งจากราคาเดิม

ท่านจะไม่ต้องเปลืองเงินมากเปนแน่นอน ถ้าได้ซื้อจาก

บริษัทรถยนตร์บางกอกท๊อก

โทรศัพท์ ๓ สาย หมายเลข ๑๕๙,๑๕๘,๓๙๔

ประกาศขายทอดตลาด

คดีล้มละลายที่ ๖/๒๔๖๒

กองหมายกระทรวงยุติธรรม

วันที่ ๒๖ กุมภาพันธ์ พระพุทธศักราช ๒๔๖๕

เรื่อง ทรัพย์มรรคของพระเจ้าบรมวงศ์เธอกรมหลวงสรรพสาตร์ศุภกิจ ล้มละลาย

ด้วยตามคำสั่งของเจ้าพนักงานรักษาทรัพย์ ให้ขายของตลาดทรัพย์กองมรรคในคดีเรื่องนี้นั้น บัดนี้ข้าพเจ้าจะจัดการขายที่กองหมายกระทรวงยุติธรรม ณวันที่ ๑ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๔๖๖ เวลา ๒ นาฬิกาหลังเที่ยงแลวันต่อๆ ไปกว่าจะหมด ทรัพย์สมบัติที่จะขาย

แปลงที่ ๑

ที่ดินระวาง ๒๒ ต. ๔ อ. เลข ๑๙ โฉนดที่ ๒๐๒๓ ตำบลบางกระสั้น อำเภอราชวัง จังหวัดพระนครศรีอยุธยา มีพระนามพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมหลวงสรรพสาตร์ศุภกิจ ทรงถือกรรมสิทธิ์ เนื้อที่ ๑๑ ไร่ ๓ งาน ๙๒ วา

ทิศเหนือกว้างประมาณ ๒ เส้น ติดที่นายแม

ทิศใต้กว้างประมาณ ๑ เส้น ๑๒ วา ติดที่หนองยาว

ทิศตวันออกยาวประมาณ ๗ เส้น ๕ วา ติดที่นางช้อย

ทิศตวันตกจับแต่ทิศเหนือยาวประมาณ ๒ เส้น ๑๒ วา หักออก ๑ เส้นยาวต่อไป ๕ เส้น ๓ วา ติดที่นายแม นายวัน

แปลงที่ ๒

ที่ดินระวาง ๒๑ ต. ๔ อ. เลข ๙๙ โฉนดที่ ๕๙๙๐ ตำบลเดียวกันกับแปลงที่ ๑ มีพระนามพระเจ้าบรมวงศ์เธอกรมหลวงสรรพสาตร์ศุภกิจ ทรงถือกรรมสิทธิ์ เนื้อที่ ๑๑ ไร่ ๒ งาน ๒๙ วา

ทิศเหนือกว้างประมาณ ๔ เส้น ๒ วา ติดที่บ้านบางกระสั้นหมู่ที่ ๑

ทิศใต้กว้างประมาณ ๑๔ วาติดคลองวัด

ทิศตวันออกยาวประมาณ ๕ เส้น ๗ วา ติดทางกระบือ

ทิศตวันตกยาวประมาณ ๕ เส้น ๑๑ วา ติดแม่น้ำเจ้าพระยา

แปลงที่ ๓

ที่ดินระวาง ๒๑ ต. ๔ อ. เลขที่ ๑๑๗ โฉนดที่ ๕๗๗ ตำบลเดียวกันกับแปลงที่ ๒ มีพระนามพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมหลวงสรรพสาตร์ศุภกิจ ทรงถือกรรมสิทธิ์ เนื้อที่ ๑๑ ไร่ ๔๗ วา

ทิศเหนือยาวประมาณ ๖ เส้น ติดที่นายพิน

(มีต่อน่าถัดไปพิเศษ)

แจ้งความ

เรียกประมูลรับเหมาค่าแรง

ก่อสร้างประตูระบายน้ำที่ตำบลห้วยบ่า

ด้วยกรมทดน้ำมีความประสงค์จะสร้างประตูระบายน้ำที่ตำบลห้วยบ่า จังหวัดพระนครศรีอยุธยา กรมทดน้ำจะเปนผู้จัดหาเครื่องก่อสร้างต่างๆ ทั้งสิ้น จะประมูลแต่เฉพาะค่าแรงเท่านั้น

ถ้าผู้ใดมีความประสงค์จะรับทำการนี้แล้ว จะมาดูแบบแปลนรายการแบบใบประมูลกับข้อบังคับการยื่นใบประมูลได้ที่กองบัญชาการกรมทดน้ำ และให้ยื่นใบประมูลราคาค่าแรงผนึกซองตีตราส่งในวันที่ ๓๐ เมษายน พ.ศ. ๒๔๖๖ เวลา ๒ นาฬิกาหลังเที่ยง

กรมทดน้ำจะไม่รับรองในราคาต่ำถ้าเห็นไม่สมควร

ที่ว่าการกรมทดน้ำ

วันที่ ๑๘ เมษายน พระพุทธศักราช ๒๔๖๖

(ลงนาม) พระยาชลมารคพิจารณ์

ผู้รักษาบัญชาการกรมทดน้ำ

๒๐ ๑ ๖๖ ๑๑.

แจ้งความเรื่องประมูลรับเหมาสร้างเรือเหล็กบรรทุก ๒ ลำ

ด้วยกรมทดน้ำจะจ้างเหมาสร้างเรือเหล็กบรรทุก ๒ ลำโดยค่าแรงแลค่าเครื่องใช้ต่างๆ ของผู้รับเหมาทั้งสิ้น

ถ้าผู้ใดมีความประสงค์จะรับทำการดังกล่าวแล้ว ให้มาดูแบบแปลนรายการแบบใบประมูล และข้อบังคับการยื่นประมูลตลอดสัญญาที่กองบัญชาการกรมทดน้ำ กับยื่นประมูลราคาผนึกซองตีตราส่งในวันที่ ๑๕ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๔๖๖ เวลา ๒ นาฬิกาหลังเที่ยง

กรมทดน้ำจะไม่รับรองในราคาต่ำถ้าเห็นไม่สมควร

ที่ว่าการกรมทดน้ำ

วันที่ ๒๑ เมษายน พระพุทธศักราช ๒๔๖๖

(ลงนาม) พระยาชลมารคพิจารณ์

ผู้รักษาบัญชาการกรมทดน้ำ

๑ ๒ ๑ ๖๖ ๑ ๗.

แจ้งความ

ขอแจ้งความให้ทราบทั่วกัน ด้วยบัดนี้ร้านข้าพเจ้าได้ว่าจ้าง นายช่างฟอกหนังที่เคยมีชื่อเสียงโด่งดังมาแล้ว เข้ามาในประเทศสยาม สามารถที่จะทำเครื่องหนังต่างๆ ออกแบบตามสมัยนิยมได้ทุกชนิดได้อย่างปราณีตบรรจง แลใช้ได้ทนทานไม่ผิดกับของที่มาจากต่างประเทศเลย บัดนี้ได้ทำสำเร็จไปแล้วมีหลายอย่างชนิด ทั้งราคาก็คิดพอสมควรเท่านั้น ถ้าท่านต้องการแล้วขอเชิญมาชมที่

หนังอย่างที่หนึ่ง ต้องมีตราเช่นนี้ 田

เประทับตราสำคัญ 田田

อย่างที่สอง 田田

อย่างที่สาม 田

บริษัทตงเซียม

โรงทำหนัง

ตำบลถนนราชวงษ์ริมฝั่งแม่น้ำ

๑๘ ๑ ๖๖ ๑ มี

ขอแจ้งความ

แก่

ผู้ที่อยู่ในสกุลสีบุญเรือง

เนื่องด้วยสภากาชาดสยามได้ดำริห์สร้างสถานที่พยาบาลโรคเรื่อนขึ้นที่จังหวัดพระประแดงนั้น การนี้เปนสาธารณะกุศลอันยิ่งใหญ่แห่งทางบันเทาทุกข์ ซึ่งสมควรที่สกุลสีบุญเรืองจะมีส่วนในการสร้างสาธารณะกุศลนี้ด้วย จึงมาคิดกันว่า จะรวบรวมทุนของสกุลสีบุญเรือง ให้ได้จำนวนเพียงพอที่จะสร้างเรือนพยาบาลสักหลัง ๑ ขึ้นในบริเวณสถานพยาบาลโรคเรื่อนนั้น เพื่อเปนอนุสาวรีย์ยั่งยืนงามสืบไป

เพราะฉนั้นจึงขอแจ้งความแก่ผู้ที่อยู่ในสกุลสีบุญเรืองว่า ถ้าผู้ใดสมัคจะสร้างสาธารณะกุศลทั้งนี้แล้ว ขอจงได้แสดงความประสงค์และส่งเงินตามจำนวนที่จะศรัทธาไปยังนายเชียวซองอวนสีบุญเรือง ณที่ทำการภาพยนตร์สยามบริษัท เหนือสามยอด จังหวัดพระนคร เมื่อรวบรวมเงินได้เปนจำนวนเพียงพอแล้วจะได้รอขอนุญาตสร้างเรือนพยาบาลรื่นในบริเวณที่กล่าวนั้นต่อไป

แจ้งความมา ณ วันที่ ๑๙ เมษายน ๒๔๖๖

นายเชียวชุดเส่ง สีบุญเรือง

นายเส็งเหลียน สีบุญเรือง

นายเชียวซองอวน สีบุญเรือง

ท่านผู้ก่อสร้างควรดูประกาศนี้

กองกิมหลงโรงเลื่อยจักรตำบลบางซื่อกรุงเทพฯ มีตัวไม้ต่างๆ จำหน่าย คือตัวไม้เครื่องเรือนโรงทุกอย่างน่าดูขาย พร้อมทั้งไม้สักและไม้ตะแบก ท่านจะเลือกซื้อได้ตามชอบใจในทันที หรือท่านจะสั่งเปนพิเศษก็ได้สำเร็จความประสงค์ทุกประการ ขอเชิญท่านพุดไปตกลงกับผู้จัดการที่ตำบลบางซื่อโทรศัพท์ ๔๗๔ หรือจะมาที่ห้างสำชำ ถนนเจริญกรุงโดยตนเอง หรือโดยโทรศัพท์หมายเลข ๔๔ ก็ได้สมดังความประสงค์ทุกประการ

กองกิมหลง ห้างสำชำ เปนเจ้าของ

บ่อน้ำมันอย่างดีมีเกิดขึ้นแล้ว

ข้าพเจ้าได้เรียนวิธีทำน้ำมันกอซอลสำหรับทาตู้, เตียง, บ้าน, เรือน เรือ, แพ, และทาไม้ใดเปนอย่างดี มาจากต่างประเทศ ไม่มีน้ำมันชนิดใดมาเปรียบเทียบได้ คือ ๑ ทาแล้วแห้งเร็วทันใจ ๒ ทาแล้วถูกน้ำไม่ขาว ๓ ทาแล้วมีเงางามมาก ๔ ทาแล้วจับไม้ทน ไม่ย่นไม่หลุด ๕ ทาแล้วมีสีเหลืองงามดีกว่าน้ำมันทุกชนิด ๖ ทาก็ง่าย ราคาก็ถูก กำลังจัดการจำหน่ายส่งไปไว้สำหรับท่าน ตามห้างแลร้านทั่วทุกจังหวัด มีเครื่องหมายพรานบุญแบกปืนถือหอก ทั้งได้ส่งน้ำมันนอกมาไว้ขายด้วยหลายชนิด เมื่อท่านจะต้องการรับมาจำหน่ายจะให้กำไรอย่างงาม เชิญตรงไปที่ "ห้างรวมน้ำมัน น่าโรงพักสามยอด จังหวัดพระนคร"

ดีจริงๆ ค่าพันตำลึงทอง

กระบวนยาแก้ไอแล้ว เปนอวดได้ว่า จะหาขนานใด แก้ได้ดีจริงๆ เหมือน "ยาดีจริง ค่าพันตำลึงทอง" ขนานนี้ไม่มีแน่ แก้ไอได้ทุกชนิด พอจิบถึงลำคอก็หยุดไอทันที ขวดละ ๑ บาท มีขายทั่วไปทุกๆ จังหวัด ห้างน้ำมันวิริยะพานิช ประตูสามยอด กรุงเทพฯ

โทรศัพท์ที่ ๑๑๖๗

วิทยาศาสตร์ตลาดน้อย

กรอบไม้กรอบเงินเล็กใหญ่ ใส่รูปได้ทุกขนาด
ทั้งสามารถถ่ายรูป ยึกอิมปรูฟแอนดาร์นั้น
มีสารพัดทุกชั้น ดูดอกทั้งทำสมใจแล

โทรศัพท์ ๒๐๗

โดยพระบรมราชานุญาต

ห้าง แอล. ยี. ริ กัน ตี แล บริษัท

ช่างทองหลวง แล ช่างนาฬิกาต่างๆ

สี่กั๊กพระยาศรี พระนคร

นาฬิกาปารีส นาฬิกาปารีส นาฬิกาปารีส

ได้ตกเข้ามาถึงแล้ว

ข้าพเจ้าขอแจ้งให้ท่านทราบว่าห้างข้าพเจ้าพึ่งได้รับนาฬิกาปารีสตกเข้ามาถึงใหม่ๆ จำหน่ายโดยราคายุติธรรมเยาว์มาก

เช่น

นาฬิกาปารีสตีระฆัง ตีชั่วโมง ตีกลด ตีทุกๆ ๑๕ นาที

แล

นาฬิกาปารีสอย่างเขวน รูปต่างๆ กัน มีผังมุขแลหลอยตีต่างๆ เปนรวดลายอย่างดีงามมาก

ขอเชิญท่านมาชมที่ห้างข้าพเจ้าๆ

โทรศัพท์ ๑๑๕

ยี่ห้อ ๑ นางสมบุญ

銷金堂和漢

จำหน่ายทองคำใบใหญ่ยี่ห้อข้างเส้น ตราดอกพิกหรือต้างดอกเป็นที่นิยมทั่วไปในประเทศสยามมาเปนเวลาหลายสิบปีแล้ว ท่านจะหาซื้อได้ดอกที่ดีจากห้างนี้ ถึงแม้ว่าทองจะขาดตลาดห้างก็ยังมีจำหน่ายเต็มอยู่ส่วนการทำเครื่องรูปพรรณนั้น ห้างนี้ได้รับความชมเชยจากท่านชายแลหญิงที่ได้มาจ้างทำจนมีชื่อปรากฏว่าสิ่งของที่ได้ทำไปแล้วนั้น เปนที่พอใจทุกท่านรับสัญญาว่าของรูปพรรณทั้งนั้นทำด้วยทองคำใบใหญ่แท้ ถ้าท่านซื้อไปใช้ยังตัวไม่ชอบใจ หรือมันสีตายไปอย่างใดก็คืนได้ตามความประสงค์ ตามราคาทองวันหรือลงในวันนั้น ส่วนค่าจ้างไม่ได้คืน หรือจะเปลี่ยนรูปพรรณอย่างอื่นอีกก็ได้ แต่ต้องคิดค่าจ้างใหม่อีก และห้างนี้ยังมีเงินเหรียญนอกทุกชนิดขายด้วย

เลขบ้าน ๓๕๓ สพานหัน พระนคร โทรศัพท์ ๑๑๖

สยามราษฎรยามเช้า

ฉายเรียงตามลำดับตัวเลข

โรงหนังพัฒนากร

เสาร์ อาทิตย์ที่ ๒๑—๒๒ ค่าดู เก็บ ๒๕ สตางค์

จันทร์ อังคารที่ ๒๓—๒๔ ค่าดู เก็บ ๑๕ สตางค์

๑ วันเกิดของบันนี่ ๑ ม้วน

๒ มณีหยาดฟ้า ยุคที่ ๒ ภาค ๑ ทายาทของมณีหยาดฟ้า ๔ ม้วน

๓ กระษัตริย์กับพญางู (บอมใบฟิล์ม) ๗ ม้วน

๔ ความรักของสัตรีฝรั่งเศส ๕ ม้วน
(ฟ็อกซ์ทีดาบาลา)

๕ ขุมทรัพย์ในอาลาสกา ตอน ๑๕ ๒ ม้วน

๖ พระราชพิธีวางศิลากฤษฎ์ก่อสพานพระราม ๖ ๑ ม้วน

ม่ายวันอาทิตย์ฉายหนังตามโปรแกรมนี้

โรงหนังฮ่องกง

เสาร์ที่ ๒๑ เก็บ ค่าดู ๒๕ สตางค์

อาทิตย์—จันทร์—อังคารที่ ๒๒, ๒๓, ๒๔, ค่าดูเก็บ ๑๕ สตางค์

๑ เบ็ดเตล็ด ๑ ม้วน

๒ กระษัตริย์กับพญางู (บอมใบฟิล์ม) ๗ ม้วน

๓ มณีหยาดฟ้า ยุคที่ ๒ ภาค ๑ ทายาทของมณีหยาดฟ้า ๔ ม้วน

๔ ขุมทรัพย์ในอาลาสกาตอน ๑๕ ๒ ม้วน

๕ พระราชพิธีวางศิลากฤษฎ์ก่อสพานพระราม ๖ ๑ ม้วน

๖ โชคของเจ้าหล่อน ๕ ม้วน
(ยูนิเวอร์แซล—เกรดิวัลคัน)

ม่ายวันอาทิตย์ฉายหนังตามโปรแกรมนี้

โรงหนังนาครเชษม

ค่าดู ๑๕ สตางค์

ตั้งแต่วันจันทร์ที่ ๑๑ ถึงอังคารที่ ๒๔

๑ ข่าว ๕๗๘ ๑ ม้วน

๒ ภัยแห่งทายาท ตอน ๑—๒ ๔ ม้วน

๓ หัวกะบิง (ยูนิเวอร์แซล—ฮุดถินสัน) ๕ ม้วน

๔ ตลกฟ็อกซ์ ๑ ม้วน

๕ เสือแย็ก ตอน ๑๓ ถึง ๑๕ ๖ ม้วน

โรงหนังสาธร

ค่าดู ๑๕ สตางค์

ตั้งแต่วันจันทร์ที่ ๒๑ ถึงอังคารที่ ๒๔

๑ ข่าว ๕๗๙ ๑ ม้วน

๒ ภัยแห่งทายาท ตอน ๓—๔ ๔ ม้วน

๓ เสือแย็ก ตอน ๙—๑๒ ๘ ม้วน

๔ ตลกวิทเตอร์กรีฟ ๑ ม้วน

๕ เจ้าแห่งบ่วงบาศ ๕ ม้วน
(โกลวิล....วิลลอเกือ)

โรงหนังสิงคโปร์

จันทร์—อังคารที่ ๒๑, ๒๔ ค่าดู ๒๕ ส,ต, พุธที่ ๒๕ ค่าดู ๑๕ ส, ต,

๑ กาตูน ๑ ม้วน

๒ เสือแย็ก ตอน ๑๓—๑๕ ๖ ม้วน

๓ ตลาวิทเตอร์กรีฟ ๑ ม้วน

๔ เจ้าแห่งบ่วงบาศ ๕ ม้วน
(โกลวิล....วิลลอเกือ)

๕ ภัยแห่งทายาท ตอน ๓—๔ ๔ ม้วน

ม่ายวันพุธฉายหนังตามโปรแกรมนี้

โรงหนังบางลำภู

ค่าดู ๑๕ สตางค์

ตั้งแต่วันจันทร์ที่ ๒๑ ถึงอังคารที่ ๒๔

๑ ข่าวอันเตอร์เนชั่นแนล ๑ ม้วน

๒ กุญแจ ๔ ดอก ตอน ๑๓ ถึง ๑๕ ๖ ม้วน

๓ คาวบอยนักสืบ ๕ ม้วน
(หลุยเบนนี่สัน—กัทถินแม็กโดแนน)

๔ ตลกเด๊วเหลี่ยม ๑ ม้วน

๕ ภัยแห่งทายาท ตอน ๑—๒ ๔ ม้วน

รัสมีวิเศษ

มีเรื่องตอนยาว ๑๑ ม้วนต่อ แสดงโดยนางสาวรูธคลิฟฟอร์ดกับแย็กเซริล จะนำออกฉายตั้งวันที่ ๒๗ เดือนนี้ที่โรงหนังสิงคโปร์

ค่าดู ๑๕ สตางค์ โรงหนังชะวา

ตั้งแต่วันอังคารที่ ๒๔ ถึงพุธที่ ๒๕

๑ ข่าว ๕๗ ๑ ม้วน

๒ เจ้าแห่งเล็ด ๔ ม้วน

๓ ความรักของนางฝรั่งเศส ๕ ม้วน
(ฟ็อกซ์....ทีดาบาลา)

๔ ตลกฟ็อกซ์ ๒ ม้วน

๕ มณีหยาดฟ้ายุค ๒ ภาค ๑ ทายาทของมณีหยาดฟ้า ๔ ม้วน

โรงหนังปีนัง

ค่าดู ๑๐ สตางค์

ตั้งแต่วันอังคารที่ ๒๔ ถึงพุธที่ ๒๕

ฉายเรื่องคาวบอย ตอน ๑ ถึง ๙ รวม ๑๗ ม้วน

ค่าดู ๑๐ ส, ต, โรงหนังนางเลิ้ง

ตั้งแต่วันอังคารที่ ๒๔ ถึงเดียว

๑ ข่าว ๑ ม้วน

๒ หน้าเนื้อใจเสือ ๕ ม้วน

๓ ตลกวิทเตอร์กรีฟ ๒ ม้วน

๔ มิตกายสิทธิ์ ตอน ๙ ถึง ๑๒ ๗ ม้วน

๕ ข่าว ๕๖๗ ๑ ม้วน

โรงหนังพัฒนารมณ

ตั้งแต่วันอังคารที่ ๒๒ เดือนสิงหาคม พ.ศ. ๒๔๖๕ เป็นต้นไป

จะฉายหนังแต่เฉพาะวันเท่านั้น

โปรแกรมหนังที่จะฉายมีดังนี้

ม่ายวันอังคาร นายโปรแกรมพิเศษ

ม่ายวันพุธ ,, วันอังคารของโรงชะวา

ม่ายวันพฤหัสบดี ,, อังคารของโรงหลงปีนัง

ม่ายวันศุกร์ ,, พิเศษ

ม่ายวันเสาร์ ,, วันศุกร์ของโรงนาครเชษม

ม่ายวันอาทิตย์ ,, วันเสาร์ของโรงชะวา